



Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/1996/197  
15 de marzo de 1996  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ÁRABE/INGLÉS

CARTA DE FECHA 14 DE MARZO DE 1996 DIRIGIDA AL SECRETARIO  
GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL SUDÁN ANTE  
LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de adjuntar un informe sobre las medidas adoptadas por el Sudán en respuesta a la resolución 1044 (1996) del Consejo de Seguridad, así como a las resoluciones conexas de la Organización de la Unidad Africana (OUA).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ali Mohamed Osman YASSIN  
Embajador  
Representante Permanente



## ANEXO

Medidas adoptadas por las autoridades sudanesas en respuesta  
a la resolución 1044 (1996) del Consejo de Seguridad y las  
resoluciones de la Organización de la Unidad Africana

## ÍNDICE\*

<u>Número de documento</u>		<u>Página</u>
1	Informe sobre las medidas adoptadas con respecto a la solicitud de las autoridades de Etiopía para la extradición de tres egipcios . . . . .	5
2	Decreto Ministerial No. 98/95: formación del Comité de Investigación . . . . .	9
3	Solicitud formulada por las autoridades de Etiopía . . . . .	11
4	Traducción al inglés del documento No. 3 . . . . .	12
5	Apéndice No. 1 del documento No. 4: Ibrahim/Abu Hamza . . . . .	14
6	Apéndice No. 2 del documento No. 4: Izat/Yasim . . . . .	16
7	Apéndice No. 3 del documento No. 4: Siraj/Fathi . . . . .	17
8	Órdenes del Fiscal General al Ministerio Fiscal . . . . .	19
9	Mandamientos de arresto expedidos por el Fiscal . . . . .	22
10	Carta dirigida a la Dirección General de Policía Criminal relativa a la distribución de una circular sobre los sospechosos . . . . .	25
11	Circular emitida por la Dirección General de Policía Criminal con miras al arresto de los sospechosos . . . . .	26
12	Carta dirigida al Comandante en Jefe de la Región Militar Central de Jartum relativa a la distribución de información sobre los sospechosos . . . . .	27
13	Circular emitida por la Administración Militar de Jartum en relación con los sospechosos . . . . .	28
14	Carta dirigida a la Dirección General de Pasaportes, Inmigración y Nacionalidad relativa a la difusión de información sobre los sospechosos y a las instrucciones para impedir su salida . . . . .	29

---

\* Los documentos 2 a 43 se han reproducido en el idioma de presentación únicamente.

ÍNDICE (continuación)

<u>Número de documento</u>		<u>Página</u>
15	Carta dirigida a la Dirección General de Pasaportes, Inmigración y Nacionalidad relativa al pasaporte sudanés del denominado Faisal Lutfi Abdel Latif . . . . .	30
16	Carta del Director de la Dirección General de Pasaportes, Nacionalidad y Documentos de Identidad relativa a información sobre la entrada de los sospechosos en el Sudán . . . . .	31
17	Informe sobre una misión, por Mohamed Mukhtar, miembro del Comité . . . . .	32
18	Informe sobre el pasaporte No. 63203 . . . . .	33
19	Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de la casa No. 5, bloque No. 57, Arkawit . . . . .	34
20	Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de la casa No. 4B1, bloque No. 61, Arkawit . . . . .	37
21	Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de la casa No. 61, Arkawit . . . . .	40
22	Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de la casa No. 211, bloque No. 70, Arkawit . . . . .	44
23	Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de una casa sita en la calle 27, Alamarat . . . . .	47
24	Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de un apartamento en el edificio Algozoli, Kobar . . . . .	50
25	Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de la casa No. 212, bloque No. 70, Arkawit . . . . .	52
26	Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de la casa No. 36, bloque No. 70, Arkawit . . . . .	55
27	Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de una granja en Soba . . . . .	58
28	Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de una granja en Aljuraif occidental . . . . .	61
29	Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de una granja en Halfaia . . . . .	64
30	Carta dirigida al Director de Policía, Nilo Oriental, relativa a la búsqueda de Faisal Lufti Abdel Latif . . . . .	67

## ÍNDICE (continuación)

<u>Número de documento</u>	<u>Página</u>
31	68
Carta dirigida al Director de Seguridad Interna, provincia de Jartum septentrional, sobre la búsqueda de Faisal Lutfi Abdel Latif en la zona residencial de Kuber . . . . .	
32	69
Carta dirigida al Director del Departamento General de Investigación Criminal en que se solicita que se informe al Comité sobre los resultados de la búsqueda de los sospechosos . . . . .	
33	70
Respuesta a la carta anteriormente mencionada . . . . .	
34	71
Carta dirigida al Comandante en Jefe de la Región Militar Central de Jartum en la que se pide que se informe al Comité sobre la búsqueda de los sospechosos . . . . .	
35	72
Respuesta a la carta anteriormente mencionada . . . . .	
36	73
Anuncios relativos al arresto de los sospechosos . . . . .	
37	78
Anuncios del Comité para todos los nacionales egipcios . . . . .	
38	80
Anuncios del Ministerio del Interior . . . . .	
39	81
Orden No. 191 del Gobernador del Estado de Jartum en que se imparten instrucciones a todos los gobernadores, presidentes de municipalidades, localidades y comités populares del Estado para que ayuden a buscar a los sospechosos . . . . .	
40	82
Anuncios publicados en los periódicos sudaneses sobre los sospechosos . . . . .	
41	94
Anuncio publicado por el Comité en que se pide a todos los nacionales egipcios, que no tengan pasaportes diplomáticos, que se presenten en la estación de policía más cercana . . . . .	
42	103
Anuncio publicado por el Ministro del Interior en que pide a las autoridades estatales, las municipalidades y los gobiernos locales que ayuden a buscar, descubrir y arrestar a los sospechosos . . . . .	
43	104
Petición del Comité al Ministerio de Relaciones Exteriores para que se le suministre más información sobre los fugitivos . . . . .	
44	106
Tratado de extradición entre el Sudán y Etiopía . . . . .	

Documento 1

[Original: árabe]

En el nombre de Dios, Clemente y Misericordioso

Informe sobre las medidas adoptadas con respecto a la solicitud de las autoridades de Etiopía para la extradición de tres egipcios sospechosos de haber participado en el intento de asesinato del Presidente de Egipto a los que se supone huidos al Sudán

1. En una carta de fecha 25 de julio de 1995, recibida el 27 de julio, el Presidente de Etiopía pidió al Presidente del Sudán que se extraditara a tres extranjeros de origen egipcio, a saber:

- Mustafa Hamza
- 'Izzat o Yasim
- Husayn Ahmad Shayt 'Ali

Según la carta, Mustafa Hamza e 'Izzat se encontraban originariamente en el Sudán, mientras que Husayn Ahmad Shayt 'Ali entró en el país el día del atentado, a bordo de un avión de las líneas aéreas del Sudán, con un pasaporte sudanés falso.

2. Inmediatamente después de recibida la solicitud, se constituyó un comité compuesto por representantes de distintos organismos, presidido por el fiscal general e integrado por tres oficiales de policía, un oficial del cuerpo de seguridad y un oficial del servicio secreto militar. En la orden por la que se establecía el Comité, hecha pública el 28 de julio de 1995, se confería a éste autoridad y competencia para llevar a cabo la investigación y se fijaba el plazo de una semana para que concluyeran sus diligencias.

3. El Comité inició su labor encaminada a extraditar a los sospechosos a los que se reclamaba sobre la base del acuerdo de extradición concertado por el Sudán y Etiopía en 1964, y ratificada en 1966.

4. El equipo de investigación estudió la solicitud presentada por las autoridades de Etiopía y sus anexos y procedió a comprobar la información que figuraba en ella:

a) El ministerio público dio orden al fiscal encargado del caso de que ordenara la detención de los sospechosos.

b) El fiscal dictó orden de detención contra los tres sospechosos.

c) El 31 de julio de 1995 se publicó un aviso con la descripción de los sospechosos, que se distribuyó a través de la Dirección General de Policía Criminal y de la Región Militar Central a todos los accesos a Jartum, todos los puestos y comisarías de policía, todos los puestos de inspección y control de los accesos a las ciudades, todos los puertos y aeropuertos y todos los cruces

fronterizos, con el fin de detener a los sospechosos y de impedir que salieran del país.

d) El 31 de julio de 1995 se notificaron a la Dirección General de Pasaportes los datos de inmigración de los sospechosos, incluida la fecha de su entrada al Sudán, sus direcciones y su residencia, junto con una orden por la que se prohibía su salida del país hasta que concluyera la investigación.

e) Ese mismo día se comunicó a la Dirección General de Pasaportes la información relativa al pasaporte No. 63203, expedido a nombre de Faysal Lutfi 'Abd al-Latif, así como a la entrada de éste al Sudán el 26 de junio de 1995 procedente de Etiopía.

f) La Dirección General de Pasaportes informó al Comité de que los sospechosos no figuraban en ningún registro de inmigración ni de entrada al Sudán por tratarse de ciudadanos egipcios, ya que éstos no estaban sujetos a los requisitos de inmigración en virtud del acuerdo de reciprocidad existente entre ambos países desde hacía decenas de años. La Dirección General indicó también que seguían examinándose los formularios de llegada de años anteriores para comprobar su entrada. Asimismo, se informó al Comité de que el pasaporte No. 63203 estaba inscrito en el registro de pasaportes a nombre del ciudadano sudanés 'Azz ad-Din 'Ala ad-Din Awsh Allah y no a nombre de Faysal Lutfi 'Abd al-Latif, y que en el registro del aeropuerto de Jartum figuraba un formulario de llegada a nombre de Faysal Lutfi 'Abd al-Latif de fecha 26 de junio de 1995, como pasajero del vuelo 327 de las líneas aéreas del Sudán procedente de Addis Abeba.

g) El 29 de julio de 1995 el Comité empezó a investigar los lugares que se indicaban en la solicitud de las autoridades etíopes, como la dirección de Mustafa Hamza o 'Azz ad-Din, y comprobó que existían una confusión y una contradicción evidentes, ya que no se pudo localizar los inmuebles indicados pese a la precisión de la descripción. Dentro de los límites de la información disponible, el Comité llevó a cabo las investigaciones del caso, efectuando registros en siete viviendas en Arkawit, una vivienda en la zona de Al-'Amarat y una vivienda en el barrio de Kubar, así como en varias explotaciones agrícolas en los alrededores de Jartum. Los registros no permitieron detener a ninguno de los tres sospechosos, por lo que prosiguieron las operaciones de búsqueda.

h) El Comité prosiguió la búsqueda por medio de equipos de seguridad especiales y de los informes periódicos de los aeropuertos, puertos, puestos fronterizos y accesos a las ciudades, pero no se descubrió ningún indicio de la entrada o la salida de los sospechosos.

i) Una vez transcurrido el plazo de siete días fijado en la orden por la que se estableció el Comité de investigación, éste presentó al Ministro del Interior un informe en el que le comunicaba que la investigación no había concluido, exponía las dificultades con las que se había tropezado como consecuencia del transcurso de más de un mes desde la fecha del atentado hasta la presentación de la solicitud etíope y de la insuficiencia de los datos de que se disponía sobre los sospechosos, dado que se desconocía el nombre completo y que las descripciones facilitadas no eran lo suficientemente precisas como para permitir identificarlos. Por otra parte, las autoridades etíopes no habían aportado ni declaraciones de testigos ni pruebas documentales en apoyo de la

tesis de que Mustafa Hamza e 'Izzat se encontraban en el Sudán. Además, en el expediente remitido por el Tribunal etíope se indicaba que se hallaban en paradero desconocido. Habida cuenta de que el acuerdo existente entre ambos países se basaba exclusivamente en las pruebas documentales, remitidas por el Tribunal competente, el Comité solicitó información adicional de la parte etíope.

j) Después de que el 7 de febrero de 1996 los investigadores de la policía criminal y de la Región Militar Central informaran del fracaso de las actividades encaminadas a detener a los sospechosos, el Comité de investigación siguió los cauces legales establecidos para tal caso, a saber la difusión de avisos de búsqueda con la descripción de los sospechosos con la petición de que se les entregara, dentro de un plazo determinado, en el puesto de policía más próximo, para que toda la población pudiera participar en su búsqueda y detención o facilitar información sobre ellos. El aviso se emitió durante tres días por la televisión y la radio y apareció en los diarios publicados en árabe y en inglés, pero no permitió al Comité de investigación detener a los sospechosos ni obtener información sobre ellos.

k) Con el fin de intensificar las actividades de búsqueda e investigación, el Comité aconsejó que se procediera a registrar la entrada del país de los ciudadanos egipcios, por lo que el 9 de agosto de 1995 empezó a registrarse la llegada al país de éstos, con excepción de los portadores de pasaportes diplomáticos. El 7 de febrero de 1996 el Comité comunicó a los ciudadanos egipcios residentes en el Sudán con anterioridad a esa medida que debían inscribirse en la comisaría de policía más próxima.

l) El Comité de investigación pidió información sobre los sospechosos a la Secretaría General de la Organización Internacional de Policía Criminal (INTERPOL), por conducto de su Oficina de Enlace en Jartum. El 15 de febrero de 1997 la Secretaría General de la INTERPOL le comunicó que no disponía de datos al respecto.

m) El Ministro del Interior dio orden a las autoridades provinciales y locales, y a las autoridades populares de que colaboraran en las actividades de búsqueda de los extranjeros sospechosos, y el 26 de febrero de 1996 anunció que se pagaría una recompensa a quien ayudara a detener a los sospechosos o facilitara información sobre ellos. Las autoridades provinciales ordenaron a los distritos y municipios que se hiciera todo lo posible para localizar a los sospechosos.

n) El Comité de investigación siguió estudiando los informes periódicos de todos los departamentos, puestos de policía, puertos, aeropuertos, y cruces fronterizos a fin de impedir la salida de ninguno de los sospechosos, en caso de que se encontraran en el Sudán.

5. El Comité de investigación comprobó que en los registros del aeropuerto internacional de Jartum figuraba un formulario de llegada a nombre de Faysal Lutfi 'Abd al-Latif, de fecha 26 de junio de 1995, como pasajero del vuelo 327 de las líneas aéreas del Sudán procedente de Etiopía, en el que se indicaba que su dirección era el barrio de Kubar, cerca de la mezquita. Se buscó a la persona mencionada en todo el barrio pero no pudo darse con su dirección. Asimismo, se examinó el registro de taxis del aeropuerto y se descubrió que el

nombre del sospechoso no figuraba en él y que el pasaporte que llevaba era falso.

6. El Comité de investigación no pudo conseguir ningún dato que aclarara la llegada al Sudán del llamado Mustafa Hamza o del llamado 'Izzat o Yasim, ni ninguna entrada previa de éstos al Sudán. Tampoco constaba la salida del Sudán de ninguna de las tres personas mencionadas por los puntos de salida autorizados en los aeropuertos, los puertos y los cruces fronterizos.

7. El Comité de investigación no pudo obtener más información que la que figuraba en la solicitud de Etiopía, por lo que, en una carta de fecha 14 de febrero de 1996 dirigida al Ministerio de Relaciones Exteriores, reiteró su petición de que se recabara la información necesaria del Gobierno de Etiopía, así como sus observadores respecto de la solicitud de ese país.

8. Prosiguen las actividades de búsqueda e investigación sobre la base de la información que figuraba en la solicitud presentada por las autoridades etíopes. Sin embargo, para obtener mejores resultados, se precisa más información sobre los movimientos anteriores de los sospechosos entre Etiopía y el Sudán y una descripción más completa y clara de los lugares y las personas, así como declaraciones y pruebas documentales en apoyo de la tesis etíope de que los sospechosos Mustafa Hamza e 'Izzat se encuentran en el Sudán, dado que en el expediente transmitido por el Tribunal, que, según el acuerdo, es la única instancia autorizada, no se indica que se encuentren en su territorio, como tampoco lo indican los resultados de las diligencias practicadas por el Comité.



Documento 2

Decreto Ministerial No. 98/95: formación del  
Comité de Investigación

In the Name of God The Merciful  
The Compassionate

Minsitry of Interior  
The Minister's office

The Minister of Interior,

Taking note of the instructions issued per the Presidential Head office and the requisition made by the Ethiopian authorities respecting the surrender of three suspects alleged to have conspired to the attempted homicide of the Egyptian President in Addis Ababa , issues the following decree:-

Ministerial Decree NO,98 / 95 respecting the formation of an Investigation Committee.

1. Formation of the committee :-

a. Dr. Abdel Rahman Ibrahim ElKhalifa

Director for Public Prosecution (D.P.P)  
Head of the Committee.

b. Police col: Babiker Ahmed ElHussayn Police force Head office .  
Member.

c. Col : Mohamed Mukhtar. Member.

d. col : Hasan Salih. Member.

e .Police Major ElNil Fath ElRahman (Aliens Passport) .Member

h. Police Major : Abdel Gafur Osman Keyhani (Central Investigation  
Bureau). Member

Jurisdictions of the Committee

2. The Committee has the jurisdiction to consider the requisition made by the Ethiopian authorities respecting the surrender of three suspects who are alleged to have conspired to Commit an attempted homicide on the life of the Egyptian President , and to take all the necessary measures relating to this requisition pursuant to the Criminal Procedure Act , 1991 , The Extradition Act , 1957 , and the Bilateral Extradition Treaty between the Sudan and Ethiopia , 1966.

Powers of the Committee

3. The Committee shall have the following powers :-

a. To look into all the relevant documents and order the presence of any person and compel such a person or persons to appear before the Committee to give their statements.

- b. To address all the Departments and authorities regarding its mission.
- c. The Committee may seek the assistance of any person to complete its mission.

The Report of the Committee

- 4. The Committee shall submit its report in a period not exceeding seven days from the date of its formation .

Issued under my signature this 1st .day of Rabi ELAwal , 1416 Hijra ,  
the 28th . of July 1995.

EITayeb Ibrahim Mohamed Kheir  
Minister of Interior



REF. No. 2346/87

DATE. JULY 25/1995

THE TRANSITIONAL GOVERNMENT OF ETHIOPIA

REGION 14 ADMINISTRATION

WORÉDA 9 COURT

JUDGE: WOJEBU AMARE

ACCUSED: 1 - MUSTAFA HAMZA

- NATIONALITY - EGYPTIAN
- FICTITIOUS NAME - IBRAHIM OR ABU HAMZA

2 - AN EGYPTIAN NATIONAL BY THE FICTITIOUS  
NAME(S) IZAT OR YASIM

3 - HUSAYN AHMAD SHAITALI  
- AN EGYPTIAN NATIONAL USING SUDANESE  
PASSPORT WITH A FICTITIOUS NAME  
FAISAL LUTFI ABDELLATIF

THIS CASE IS BROUGHT TO THE ATTENTION OF THE COURT  
BY THE LETTER WRITTEN BY THE CENTRAL ATTORNEY  
GENERAL NO. 2/∞ -1119/h+1/87 DATED JULY 25/1995 REQUESTING  
AUTHORIZATION FROM THE COURT TO SEARCH FOR AND  
DETAIN THE ABOVE NAMED INDIVIDUALS WHO ARE SUSPECTED  
OF COMMITTING AN ATTEMPTED HOMICIDE AND WHOSE  
WHEREABOUTS ARE YET UNKNOWN.



ORDER

- THE CRIME THE ACCUSED ALLEGED TO HAVE COMMITTED IS AN ATTEMPTED HOMICIDE. INVESTIGATION COULD NOT BE UNDERTAKEN AS THE ACCUSED HAVE NOT YET MADE THEMSELVES AVAILABLE.
- WE THEREFORE HEREBY AUTHORIZE, PURSUANT TO ARTICLES 53 AND 56 OF THE CRIMINAL PROCEDURE CODE, THE DETENTION OF THE ACCUSED INDIVIDUALS, WITH A VIEW TO UNDERTAKING INVESTIGATION AND BRING THEM TO JUSTICE, WHEREVER THEY ARE FOUND AND BY WHATEVER MEANS AVAILABLE, AFTER THEIR IDENTITY HAS BEEN ASCERTAINED.
- LET THE COPY OF THIS ORDER BE GIVEN TO THE REQUESTING BODY AND THE FILE BE RETURNED TO THE ARCHIVES.

Certified exact translation as authenticated by the  
Ministry of Foreign Affairs.



ATTACHMENT 1

IBRAHIM / ABUHAMZA

TRUE NAME: MUSTAFA HAMZA  
NATIONALITY: EGYPTIAN  
AGE: APPROXIMATELY 33 YEARS OLD  
EDUCATION: BELIEVED TO HAVE COMPLETED HIS  
UNIVERSITY EDUCATION  
OCCUPATION: GAMA'AT ISLAMIYYA LEADERSHIP,  
PREVIOUS RECORD: KNOWN TERRORIST, WANTED BY THE  
EGYPTIAN GOVERNMENT  
MARITAL STATUS: MARRIED

CURRENT ADDRESS IN SUDAN

MUSTAFA HAMZA IS LIVING IN A HOUSE LOCATED BEHIND THE ARABIC MARKET, KHARTOUM (it has been learnt that the market, which was active for some time, is no longer used.) CURRENTLY, HE LIVES IN THE ARKAWIT SECTION OF KHARTOUM, BEHIND ALSUK AL ARBIA, TOGETHER WITH HIS FAMILY.

THIS HOUSE IS LOCATED APPROXIMATELY THREE-AND-HALF MILES SOUTH-EAST OF THE AIRPORT, PAST AFRICAN UNIVERSITY, IN THE EAST ARKAWIT SECTION. MUSTAFA'S RESIDENCE IS A TWO-STORY ROOM CONNECTED THROUGH INTERCOM, AND IS COMPLETELY SURROUNDED BY A FOUR METER STONE WALL. THE MAIN ENTRANCE IS A BLACK PAINTED STEEL GATE THAT SWINGS TO THE OUTSIDE.

His Role in The Terrorist Act

Mustafa Hamza is the person who masterminded and spearheaded the terrorist activity and is known to have traveled to Ethiopia as early 2 years before the attempt on the life of the Egyptian President to prepare the ground for the implementation of the terrorist plan which he initiated, followed closely and also executed as the leader of the whole terrorist effort.

Documento 6

Apéndice No. 2 del documento No. 4: Izat/Yasim

ATTACHMENT 2

IZAT / YASIM

TRUE NAME:  
NATIONALITY: EGYPTIAN  
HEIGHT: 5' 7 FEET  
SKIN COLOR: MEDIUM DARK COMPLEXION  
HAIR COLOR: BLACK SHORT, NO FACIAL HAIR  
AGE: APPROXIMATELY 34 YEARS OLD  
BODY COMPLEXION: THIN FRAME  
SPECIAL MARK: NO OBVIOUS SCARS, DID NOT WEAR  
GLASSES, WEARS A METAL CASE CASIO  
DIGITAL WATCH ON HIS LEFT HAND.  
MARITAL STATUS: MARRIED

CURRENT ADDRESS:

IZAT OWNS A HOUSE IN KHARTOUM AND LIVES ALONG WITH HIS FAMILY. HE SPENDS MOST OF HIS TIME IN THE SAFE HOUSE USED BY GAMA'AT ISLAMIYYA LOCATED IN IMARAT KHARTOUM.

His Role in The Terrorist Act

He is the second person after Mustafa Hamza for the terrorist operation in which the Egyptian President was the target. In this capacity he is known to have carried out missions with the view to ensuring the implementation of the 26 June terrorist act in Addis Ababa. His full identity can be obtained from Mustafa Hamza and from Husayn Ahmad Shair' Ali.



Documento 7

Apéndice No. 3 del documento No. 4: Siraj/Fathi

ATTACHMENT 3

SIRAJ / FATHI



1. TRUE IDENTITY

NAME: HUSAYN AHMAD SHAIT' ALI  
NATIONALITY: EGYPTIAN  
PLACE OF BIRTH: QINA, EGYPT  
DATE OF BIRTH: 22 SEPTEMBER 1964  
PREVIOUS OCCUPATION: AN ENGINEERING STUDENT IN ASYUT  
UNIVERSITY  
CURRENT OCCUPATION: MEMBER OF GAMA'AT ISLAMIYYA  
PREVIOUS RECORD: HE WAS ARRESTED AND CHARGED IN  
FOUR CASES IN EGYPT AND FLED TO  
SAUDI ARABIA IN 1991

2. FICTITIOUS IDENTITIES USED BY SIRAJ/FATHI

2.1. SUDANESE PASSPORT

NAME: FAISAL LUTFI ABDELLATIF  
NATIONALITY: SUDANESE  
OCCUPATION: ENGINEER  
PASSPORT: 63203  
VISA NUMBER  
(used to flee to Sudan) APSUD  
PLACE VISA ISSUED ADDIS ABABA,  
FLIGHT NUMBER SUDAN AIRWAYS 327

**2.2. ETHIOPIAN PASSPORT**

NAME: SIRAJ MOHAMMED HUSIEN  
NATIONALITY: ETHIOPIAN  
OCCUPATION: UNEMPLOYED  
PASSPORT NUMBER: E 411054  
PLACE OF BIRTH: DIREDAWA  
DATE OF BIRTH: 1964

**His Role in The Terrorist Operation**

Husayn Ahmad Shait' Ali has participated in the 26<sup>th</sup> June terrorist operation against President Mubarak. He left Addis Ababa the same day that the terrorist act was committed. He left Addis Ababa by Sudan Airways Flight No. 327. The Embarkation Card filed out by him and the flight manifest confirming that he left Addis Ababa on the date mentioned are to be found in additional documents attached herewith.

Órdenes del Fiscal General al Ministerio Fiscal

THE SCHEDULE  
FORMS

1. FORM OF ORDER OF ATTORNEY-GENERAL TO THE ATTORNEY

TO..... P. P. P. Republic of Sudan .....

WHEREAS a requisition has been made to me by.....

.....  
the diplomatic representative of..... Ethiopia .....

..... for the surrender of.....

..... Musiapa Hanzu .....

..... accused/convicted of the commission of the offence of

..... attempted murder .....

..... within the territory of

..... Ethiopia .....

now I hereby, by this order under my hand and seal, notify you that such requisition has been made, and require you to issue your warrant for the arrest of such fugitive and further deal with the case in accordance with the provisions of the Extradition Act, 1957.

Given under the hand and seal of the undersigned

this..... 29th July .....

..... day of..... 1995 .....

ATTORNEY - GENERAL .16

A. Chidw



THE SCHEDULE  
FORMS

1. FORM OF ORDER OF ATTORNEY-GENERAL TO THE ATTORNEY

TO D.P.P. Republic of Sudan  
WHEREAS a requisition has been made to me by.....  
.....  
the diplomatic representative of Ethiopia  
.....  
.....for the surrender of.....  
Hussein Ahmed Thari Ali  
.....accused/convicted of the commission of the offence of  
.....  
Ethiopia.....within the territory of  
.....now I hereby, by  
this order under my hand and seal, notify you that such requisition has  
been made, and require you to issue your warrant for the arrest of such  
fugitive and further deal with the case in accordance with the  
provisions of the Extradition Act, 1957.  
Given under the hand and seal of the undersigned  
this 29<sup>th</sup> July.....day of 1995.....

ATTORNEY - GENERAL .16

A. Clark



THE SCHEDULE  
FORMS

1. FORM OF ORDER OF ATTORNEY-GENERAL TO THE ATTORNEY

TO D. P. R. Republic of Sudan  
WHEREAS a requisition has been made to me by.....  
.....  
the diplomatic representative of Ethiopia  
.....  
..... for the surrender of.....  
1291 / Yasim  
..... accused/convicted of the commission of the offence of  
Attempted murder  
..... within the territory of  
Ethiopia  
..... now I hereby, by  
this order under my hand and seal notify you that such requisition has  
been made, and require you to issue your warrant for the arrest of such  
fugitive and further deal with the case in accordance with the  
provisions of the Extradition Act, 1957.  
Given under the hand and seal of the undersigned  
this 29th July  
..... day of 1995

ATTORNEY - GENERAL .16



Documento 9

Mandamientos de arresto expedidos por el Fiscal

FORM OF ARREST BY ATTORNEY

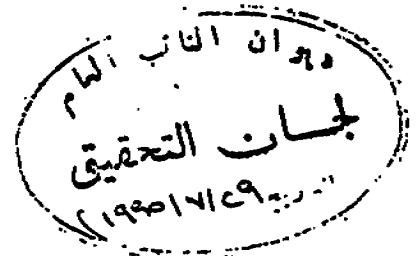
TO..... Any Policeman.....  
WHEREAS the Attorney- General , by order his hand and seal , has notified me that requisition has been duly made to him for the surrender of..... Mustafa Hamza.....

accused / convicted of the commission of the offence of Attempted  
Homicide of the Egyptian President in Addis Ababa  
within the territory of ..... Ethiopia.....

THIS IS THEREFORE to command you to arrest the said..... accused.....  
and bring him before me to show cause why he should not be surrendered in accordance with the provisions of the Extradition Act, 1957 .

Given under my hand and seal at ..... July ..... this  
..... 29<sup>th</sup> ..... day of ..... 1995.....

ATTORNEY  
Dr. Abdel Rahman Ibrahim  
El Khalifa  
Let  
( D.P.P. )





FORM OF ARREST BY ATTORNEY

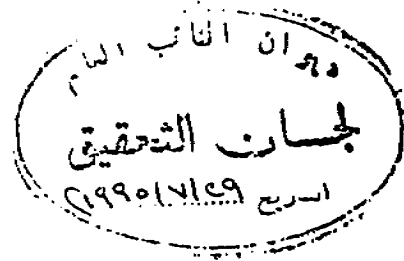
TO..... Any Policeman.....  
WHEREAS the Attorney- General , by order his hand and seal , has notified me that requisition has been duly made to him for the surrender of..... Izat / Yasim.....

accused / convicted of the commission of the offence of..... Attempted  
Homicide of the Egyptian President in Addis Ababa.....  
within the territory of..... Ethiopia.....

THIS IS THEREFORE to command you to arrest the said..... accused.....  
and bring him before me to show cause why he should not be surrendered in accordance with the provisions of the Extradition Act, 1957 .

Given under my hand and seal at..... July..... this  
..... 29th..... day of..... 1995.....

ATTORNEY  
Dr. Abdel Rahman Ibrahim  
ELKhalifa  
note  
( D. P. P. )





Documento 10

Carta dirigida a la Dirección General de Policía Criminal relativa  
a la distribución de una circular sobre los sospechosos

In the name of God The Merciful  
The Compassionate

July , 29, 1995

The Director,  
The General Criminal Administration  
Assalamu Alaikum

Re : - Acircular to arrest the accuseds

1. The following mentioned names are suspected to have conspired to the attempted homicide on the life of the Egyptian President in Addis Ababa on June the 26th , 1995 and one of them is suspected to have fled to the Sudan after the incident .

2 . For acknowledgement and issuance of a circular with the discription of the suspects as provided by the Ethiopian Authorities in order to arrest them, they are : -

a. Mustafa Hamza - an Egyptian national, 33 years old, married, believed to have completed his university education , has fictitious names - Ibrahim - Abu Hamza . Attached hereto is his passport photo .

b. Izat - Yasim - an Egyptian national, 5,7 feet high , skin colour , Black short , No facial hair , thin frame , approximately 34 years old , no special mark , no obrious scars , dose not wear glasses , wears a metal case Casio digital watch on his left hand , married .

C. Husayn Ahmed Shiat Ali , an Egyptian national , 31 years old , place of birth Qina , Egypt , date of birth 22 September 1964 , a dismissed engineering student , Asyut universty . He carries a fictitious name of Faisal Lutfi Abdel Latif and a forged Sudanese passport with the NO.63203 and an Ethiopian passport NO.E411054. unemployed , place of birth , Diredawa, date of birth 1964.

Please find attached hereto a passport photo .

3. Please take note of the above mentioned information .  
We expect a prompt feedback.

Thanks.

For / Dr. Abdel Rahman Ibrahim ElKhalifa  
Head of the committee formed  
pursuant to the Ministerial Decree  
NO.98/95

Documento 11

Circular emitida por la Dirección General de Policía Criminal  
con miras al arresto de los sospechosos

In the Name of God The Merciful  
The Compassionate

The General Criminal Administration  
The Central Investigation Bureau

July 30, 1995  
NO.20 Criminal circular

From : The Director of the Central Investigation Bureau

To : The Police Director in all states of the Sudan:-

It is required to look for and arrest the following :-

\* Mustafa Hamza , an Egyptian national, approximately 33 years old, married, believed to have completed his university education , has fictitious names Ibrahim / Abu Hamza .

b. Izat /Yasim , an Egyptian national, 5,7 feet high , skin colour brown , has short black hair , no facial hair , thin frame , no obvious scars ,dose not wear glasses , wears a metal case Casio digital watch on his left hand , married .

\* Husayn Ahmed Shiat Ali , an Egyptian national , 31 years old , place of birth Qina , Egypt , date of birth 22 September 1964 , a dismissed engineering student , Asyut universty . He carries a fictitious name of Faisal Lutfi Abdel Latif and a forged Sudanese passport with the NO.63203 and an Ethiopian passport NO.E411054. Unemployed , place of birth , Diredawa, date of birth 1964.

The above mentioned names are suspected to have conspired to the attempted homicide on the life of the Egyptian President in Addis Ababa and to have fled to Sudan.

If found or arrested please promptly report to the Investigation Central Bureau.

For/

Hasan Ali

For/

The Director of the Central  
Investigation Bureau.

Documento 12

Carta dirigida al Comandante en Jefe de la Región Militar Central de Jartum relativa a la distribución de información sobre los sospechosos

In the name of God The Merciful  
The Compassionate

August 5th, 1995

The Commandor ,  
Khartoum Central Military Area

Re:- Acircular respecting the description  
of the suspects

1, Attached hereto are the names and descriptions of foreigners who are wanted suspects . Please circulate this circular to all the units and check points. If identified they should be arrested and sent to us.

2, Their descriptions run as follows:-

-Mustafa Hamza , an Egyptian national, 33 years old, married, believed to have completed his university education , has fictitious names Ibrahim or Hamza , attached hereto is a passport photo of the said suspect.

-Izat or Yasim - an Egyptian national, 5,7 feet high , Black , No facial hair , thin frame , approximately 34 years old , no special mark , no obvious scars , does not wear glasses , wears a metal case Casio digital watch on his left hand , married .

-Husayn Ahmed Shiat Ali , an Egyptian national , 31 years old , place of birth Qina , Egypt , date of birth 22 September 1964 , a dismissed engineering student , Asyut universty . He carries a fictitious name of Faisal Lutfi Abdel Latif and a forged Sudanese passport with the NO.63203 and an Ethiopian passport NO.E411054. Unemployed , place of birth , Diredawa, date of birth 1964. Attached hereto is his passport photo.

3, For acknowledgment and a feedback.

Thanks

For / Dr. Abdel Rahman Ibrahim ElKhalifa  
Head of the Committee formed pursuant  
to the Ministerial decree NO 98/95

Documento 13

Circular emitida por la Administración Militar de Jartum  
en relación con los sospechosos

**In the Name of God The Merciful  
The Compassionate**

**From :-** The Head office of the Central Military Administration ,  
Khartoum

**To :-** All Military areas , check points , Khartoum State , Police force,  
The Central Investigation Committee, Khartoum state`s Investigation  
office , Khartoum state`s security.

The 5th .of August 1995 . confidential.

Reference our message No ق م ع م /confidential / 150/ dated 2nd .of  
August 1995 , the discriptions of the suspects who are wanted run as  
follows:-

-Mustafa Hamza , an Egyptian national, 33 years old, married,  
believed to have completed his university education , has fictitious  
names Ibrahim or Hamza , attached hereto is a passport photo of the  
said suspect.

-Izat or Yasim - an Egyptian national, 5,7 feet high , Black , No  
facial hair , thin frame , approximately . 34 years old , no special  
mark , no obvious scars , does not wear glasses , wears a metal case  
Casio digital watch on his left hand , married .

-Husayn Ahmed Shiat Ali , an Egyptian national , 31 years old ,  
place of birth Qina , Egypt , date of birth 22 September 1964 , a  
dismissed engineering student , Asvut universty . He carries a  
fictitious name of Faisal Lutfi Abdel Latif and a forged Sudanese  
passport with the NO.63203 and an Ethiopian passport NO.E411054.  
Unemployed , place of birth , Diredawa, date of birth 1964.Attached  
hereto is his passport phhoto.

Please move for an action.

Ismail Hasan Ismail ElBeitey  
khartoum Military Area

Documento 14

Carta dirigida a la Dirección General de Pasaportes, Inmigración y Nacionalidad relativa a la difusión de información sobre los sospechosos y a las instrucciones para impedir su salida

**In the Name of God The Merciful  
The Compassionate**

**July 29, 1995**

**The Director  
The General Administration for the Passport Police .  
Assalamu Alaikum  
Re : Information about foreigners**

**The following names are carriers of Egyptian nationalities and are suspected to have conspired to the commitment of a crime , they are :**

- 1. Mustafa Hamza , 33 years old.**
- 2. Husayn Ahmed Shiat Ali , 34 years old.**
- 3. Izat or Yasim ( no further names are provided)**

**Please take note and report back about their dates of entry and their immigration record ,if any. Please take note that they are banned from leaving the Sudan until we inform you again.**

**For / Dr. Abdel Rahman Ibrahim ElKhalifa  
Head of the Committee formed pursuant  
to the Ministerial decree NO 98/95**

Documento 15

Carta dirigida a la Dirección General de Pasaportes, Inmigración  
y Nacionalidad relativa al pasaporte sudanés del denominado  
Faisal Lutfi Abdel Latif

In the Name of God The Merciful  
The Compassionate

July 29, 1995

The Director  
Passport and Immigration Administration  
Assalamu Alaikum

Re : The Sudanese passport NO63203  
In the name of Faisal Lutfi Abdel Latif

1. Reference the Ministerial decree NO 98/95 (a copy thereto is attached).
2. Please report whether this name is among the passengers of SD.flight NO.327 coming from Addis Ababa in June 26, 1995.

Thanks.

For / Dr. Abdel Rahman Ibrahim ElKhalifa  
Head of the Committee formed pursuant  
to the Ministerial decree NO 98/95

Documento 16

Carta del Director de la Dirección General de Pasaportes, Nacionalidad  
y Documentos de Identidad relativa a información sobre la entrada de  
los sospechosos en el Sudán

In the Name of God The Merciful  
The Compassionate

The General Administration  
for Passports , Nationality  
and Identity Cards.

NO.MR/50/B/1/6

31 July, 1995

Head of the Committee  
formed pursuant to the  
Ministerial decree NO. 98/95

Re: Information about foreigners

Reference your letter dated 29, July, 1995 allow me to report the following :

1. We have looked into the entry books respecting three Egyptian nationals from the 1st . of July 1994 to 30th . of July 1995 and we have not found any information to indicate the entry of the suspects to the Sudan .
2. We contacted all our stations inquiring about the entry of the suspects through any of these stations and all the stations reported that the names of the suspects did not show in any of their registers during that period.
3. It has been effected and circulated that the suspects are banned and not allowed to leave Sudan if they are there.
4. Please take note of the above mentioned information.

Thanks.

Salah ElDin ElKhalifa Mohamed  
For/ The Director for the  
General Administration of Passports,  
Nationality and Identity Cards.

Documento 17

Informe sobre una misión, por Mohamed Mukhtar, miembro del Comité

**In the Name of God The Merciful  
The Compassionate**

**Report about an assignment**

1. I have been assigned the duty of going through the books and records of Khartoum International Airport Taxi services and specifically to look for the name of passenger Faisal Lutfi Abdel Latif who is suspected to have arrived from Addis Ababa on board Sudan Airways flight n June 26, 1995.
2. After a thorough revision of the above mentioned documents , I did not find the name of the said passenger among the users of the Airport Taxi.
3. Our revision and investigation covered the period from June 20, 1995 to July 10, 1995 and that too did lead us to the said name.

Mohamed Mukhtar  
Member of the Committee  
August 1, 1995



In the Name of God The Merciful The Compassionate

Ministry of Interior  
The General Administration for  
Passports, Immigration and Identity Card  
computer section

August 5, 1995

Manager of Head office

Re.....

Reference your letter No.....dated.....respecting the abovementioned issue, allow me to inform you of the following:-

Name: Izeldin Ala aldin Osh Allah Mohamed      No of passport:63203  
Place of issuance: Jeddah      Occupation: Labour      Date Passport is issued Sept 6.92  
Address: Arkawit Block No.56 House No.50  
Place of Birth : Medani      Date of Birth: 1,1,62  
Nationality No: 232838      Type : Nationality by Birth      Given at : Khartoum  
No of previous passport: 63881      Given at : Khartoum  
Date of issuing the previous passport : 26-3-1981      Sex : Male

Rabi Mohamed Sharif

Manager of Planning and statistics and Programms.

Documento 18

Informe sobre el pasaporte No. 63203

S/1996/197  
Español  
Página 33

Documento 19

Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de  
la casa No. 5, bloque No. 57, Arkawit

Search Warrant

(See section 86 of the criminal Act, 1991)

To : (Name and description of the person required to execute the search warrant)

1st lieutenant Hamid Farah ELhaj .

It has been brought to my attention that an information has been lodged respecting committing a crime (the crime should be mentioned) and it has been clear to me that a search may be conducive to the objectives of the investigation regarding the said crime.

This warrant delegates the authority to you to conduct a search of a certain house in Arkawit Area. to look for the suspects.

If any of them is found you have to promptly hand over to the Attorney; You should also bring this form back together with a report.

Issued in July 31, 1995

Head of the Committee.

Search Minutes

Pursuant to the search warrant dated 31/7/1995 under the order of the chairman of the committee established by the Ministerial Resolution 98/95 the search was done as follows :

Arkawit - Block No 57 house no 5

Name of the owner of location :

Faddalla ELMubarak Faddalla -

Name of the resident :

Faddalla ELMubarak Faddalla

witnesses:-

- 1- Isam Sadiq Mohamed
- 2- Haron Abdalla Mohamed.

Exhibits captured :

nothing

Other remarks :

nothing

Signature of the owner or the resident:

Signature of witness:

1-

2-

**Confidential**  
**Re : Report**

- 1- Pursuant to the instructions issued to me on 1/8/1995, I first lieutenant Hamed Farah Alhaj, and according to the search warrant issued by the Prosecutor General on 31/7/1995 for searching the said house in Arkawit. I have searched the said house, accompanied by a force of two persons on 1/9/1995 at 730.
- 2- The search took place on the presence of the owner of the House Mr. Fadlalla Almubarak Fadlalla an expatriate teacher at the United Arab Emirates. The house consists of a ground floor comprising one apartment and an upper floor comprising two apartments, and the house is owned by the said person.
- 3- The House is occupied by the above person and his family. During the search neither the suspected persons, nor anything indicating the presence of persons other than the above residents were found in the house which was thoroughly searched.
- 4- for your perusal and advice.

**1st lieutenant Hamid Farah Alhaj**

**description of the house :-**

- 1- A two storey building in a 500 meter area. The ground apartment consists of three bedrooms, Kitchen, Saloon and three bathrooms. The upper floors comprises two apartments one of which consists of two bedrooms, kitchen, bathroom and a hall and the other consists of three bedrooms, kitchen, bathroom and a hall.
- 2- The house is constructed of concrete with a brick fence and colored stones on facade. It open Northwards and has three doors opening inwards, two of them of a large size ( 3 folds ) and the third is small located between the two large ones. the colour of doors is black.
- 3- The house is not located in a corner, and it opens on a large main unasphalted street east of Albalabil station by 1- 1.5 Kilometers. sketch of the location of the House

Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de  
la casa No. 4B1, bloque No. 61, Arkawit

## Search Warrant

(See section 86 of the criminal Act, 1991)

To : (Name and description of the person required to execute the search warrant)

1st. lieutenant Mokhlis Mohd. Kheir  
.....

It has been brought to my attention that an information has been lodged respecting committing a crime (the crime should be mentioned)

and it has been clear to me that a search may be conducive to the objectives of the investigation regarding the said crime.

This warrant delegates the authority to you to conduct a search of a certain house in Arkawit Area. to look for the suspects.

If any of them is found you have to promptly hand over to the Attorney, You should also bring this form back together with a report.

Issued in July 31, 1995

Head of the Committee.

Search Minutes

Pursuant to the search warrant dated 31/7/1995 under the order of the chairman of the committee established by the Ministerial Resolution 98/95 the search was done as follows :

Name of the owner of location :

Modathir EL said Ahmed

Name of the resident :

Sin alkhatin ALKhalifa

witnesses:-

- 1- Waleed Hussein Khalifa
- 2- ALrasheed Hussein Khalifa

Exhibits captured :

Nothing :-

Other remarks :

Nothing :-

Signature of the owner or the resident:

Signature of witness:

1-

2-

*confidential*

Re : Report .

1- Pursuant to the instructions issued to me on 31/7/95, 1st. lieutenant Mokhlis Mohamed Khier and by virtue of a search warrant issued by the Director For Public Prosecution on 1/8/1995 conducted a search of the house indicated in Arkawit accompanied by a force consisting of four persons at 7:30 a.m.

2- The search was carried in the presence of the resident Mr. Sir Alkhtim Alkhalifa ( the Prime Minister of the October Government ) owned his son Hassan Sir Alkhatim Alkhalifa . The search was attended and witnessed by :

1/ Walid Hassan Khlifa .

2/ Alrasheed Hassan Khlifa .

3- The house is located at Arkawit middle street and consists of two floors and owned by Mr. Mudathir Alsayed Hamad .

4- During the search neither the suspected persons nor any thing indicating their prior presence could be traced . There is no resident in the house other than the family of Mr. Sir alkhatim Alkhalifa .

1st. lieutenant Mokhlis Mohd. Kheir Osman .

Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de  
la casa No. 61, Arkawit

## Search Warrant

(See section 86 of the criminal Act, 1991)

To : (Name and description of the person required to execute the search warrant)

Captain Farid Mirghani Ahmed  
.....

It has been brought to my attention that an information has been lodged respecting committing a crime (the crime should be mentioned)

and it has been clear to me that a search may be conducive to the objectives of the investigation regarding the said crime.

This warrant delegates the authority to you to conduct a search of a certain house in Arkawit Area. to look for the suspects.

If any of them is found you have to promptly hand over to the Attorney, You should also bring this form back together with a report.

Issued in July 31, 1995

Head of the Committee.



### Search Minutes

Pursuant to the search warrant dated 31/7/1995 under the order of the chairman of the committee established by the Ministerial Resolution 98/95 the search was done as follows :

Name of the owner of location :

Ahmed Wadi Hassan

Name of the resident :

Mohmed EL Fatih said Ahmed.

witnesses:-

1- Abu Bakan said Ahmed.

2- —

Exhibits captured :

Nothing

Other remarks :

Nothing

Signature of the owner or the resident:

Signature of witness:

1-

2-

*confidential*

Re : report on searching a house in Arkawit , square 61 .

- 1- Pursuant to the instructions issued on 1 / 8 / 1995 , and the search warrant ordered by the Director for Public Prosecution on 31/7/1995 , for the above house in Arkawit .
- 2- on 1/8/ 1995 , accompanied by a force consisting of six persons at 7:30 a.m conducted search of the said place .
- 3- The search took place in the presence of the house owner Mr. Mohamed Elfatih sid Ahmed and his brother Abu baker sid Ahmed .
- 4- The house consists of two floors plus another floor under construction . The house is owned by 1st . General ( prisons ) Ahmed Waddi Hassan , but it is occupied by the family of Mr. Elfatih sid Ahmed and his brother .
- 5- During the search , the suspected persons were not found . Nothing indicating the presence of persons other than the residents was found in the house which was thoroughly searched .
- 6- for your perusal

captain . Farid Mirghani Ahmed .  
1/8/1995 .

## Description of the House

1- location :

the house is situated in Arkawit , square 61 , Albalabil station 500 meters east then 150 meters south .

2- . The house consists of a ground floor , a first floor , and a semi - completed second floor .

3- colour of the building is green and purple , The doors are black and open in wards to the south .

4- The house has one nieghbour from the northern side .

( Sketch of the house location )

Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de  
la casa No. 211, bloque No. 70, Arkawit

## Search Warrant

(See section 86 of the criminal Act, 1991)

To : (Name and description of the person required to execute the search warrant)

1st Lieutenant Mohlis Mohamed Khier  
.....

It has been brought to my attention that an information has been lodged respecting committing a crime (the crime should be mentioned)

and it has been clear to me that a search may be conducive to the objectives of the investigation regarding the said crime.

This warrant delegates the authority to you to conduct a search of a certain house in Arkawit Area, to look for the suspects.

If any of them is found you have to promptly hand over to the Attorney, You should also bring this form back together with a report.

Issued in July 31, 1995

Head of the Committee.

Search Minutes

Pursuant to the search warrant dated 31/7/1995 under the order of the chairman of the committee established by the Ministerial Resolution 98/95 the search was done as follows :

Name of the owner of location :

Osman Abass A. ALatti

Name of the resident :

Him self

witnesses:-

- 1- Ali Khalid Hassan
- 2- Khalid Osman Abass

Exhibits captured :

Nothing

Other remarks :

Nothing

Signature of the owner or the resident:

Signature of witness:

1-

2-

**Confidential**

**Re : Report on searching house No 211 Square 70 Arkawit**

- 1- Pursuant to the instructions issued to me and the order of the prosecutor General on 31/7/1995 of first lieutenant Mokhlis Mohamed Khier accompanied by a force have searched the House No 211 Square 70 Arkawit.
- 2- The owner and resident of the house is Mr Osman Abbas Abdul Atti pilot engineer with the Qatari Airlines.
- 3- The search took place in the presence of the wife of the owner Mrs Mona Khaled Hassan Hussien, her brother Ali Khaled Hassan Hussien and her son Khaled Osman Abbas.
- 4- At the time the search took place, the owner of the house was travelling.
- 5- After a thorough search of the rooms and the House nothing was found to indicate the presence of aliens in the House and it appeared that the family of Mr. Osman Abbas abdel Atti were the only residents.
- 6- The house consists of two floors and is located in the middle of a 630 meters area. The doors open southwards in a wall constructed of stone and ornamented by metal. The outside doors are black and the internal doors are yellow.
- 7- The House consists of two floors, the first one comprises a hall, three bedrooms, Kitchen , and a balcony. The ground floor consists of a hall, saloon, two bedrooms and a Kitchen. within the fence there is an additional room for the guests and a storage room
- 8- For your perusal and advice .

**1st lieutenant  
Mokhlis Mohamed Khier Osman.**



### Search Minutes

Pursuant to the search warrant dated 31/7/1995 under the order of the chairman of the committee established by the Ministerial Resolution 98/95 the search was done as follows :

Name of the owner of location :

Ibrahim Ahmed

Name of the resident :

Wayl Mohamed

witnesses:-

- 1- Kamal ELdin Mohamed
- 2- ELHaj Noun Aldaim

Exhibits captured :

Nothing

Other remarks :

Nothing

Signature of the owner or the resident:

Signature of witness:

1-

2-



**Confidentail**

**Re : House Search in Al - Amarat**

- 1- Pursuant to the instruction issued to me, I first Lt. Abdoon Ahmed Salih, and according to the search warrant issued by the Attorney General Chambers on 31/7/1995 . I have searched a house in Alamarat, street 27.
- 2- At 1100 hours of 2/8/1995 we have searched the house located near the Tax Dept. in street 27 in Alamarat , accompanied by a force consisting of four persons.
- 3- The house is located in the second floor of the building of Ibrahim Hamad , and comprises an apartment containing two bedrooms, a hall and two bathrooms.
- 4- After a thorough search of the house we did not find anything unusual. The residents are 5 Palestinian students .
- 5- For your perusal and advice .

1st Lt.  
Abdoon Ahmed Salih

Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de  
un apartamento en el edificio Alqozoli, Kobar

Search Warrant

( see section 86 of the criminal Procedures Act 1991 )

To : ( Indicate the name and title of the person required to  
excute this warrant ) 1st Lt Alrdoon Ahmed SALH

Where it has been reported to me ( or a complaint is  
filed to me ) that a crime has been committed ( or  
suspected to have been committed ) ( Indicate briefly the  
crime stating time and place ) , and it appeared to me that  
conducting a search may be conducive to the purposes of  
the on going investigation ( or will be  
commenced ) on the said crime ( or the suspected crime ) ,

this warrant autherizes and instructs you to conduct a  
search ( mention the place or places to be searched )  
including all documents or other things necessary or  
desireable for the purposes of the said ivestigation ( or  
state the documents or the thing searched ) and if any of  
the aforesaid should be found , you immediately present  
the same to the Attorney General office ( and shall  
otherwise decide ) .

Alqozoli  
Bulding  
In Kol

This warrant shall be returned with a statement  
of the action you have carried in pursuance herewith .

issued on this day 31 of July 1995 .

signature and seal of the Director For Public  
Prosecution , of the Attorney Generals Chambers .

Search Minutes

Pursuant to the search warrant dated 31/7/1995 under the order of the chairman of the committee established by the Ministerial Resolution 98/95 the search was done as follows :

Name of the owner of location :

ALGozoli

Name of the resident :

Mohmed FATHI - Khalid FATHI - Samir ALHilali.

witnesses:-

1- Khalid Ahmed Musa

2- Kamal ALdalkanin

Exhibits captured :

Nothing

Other remarks :

Nothing

Signature of the owner or the resident:

Signature of witness:

1-

2-

Documento 25

Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de  
la casa No. 212, bloque No. 70, Arkawit

**Search Warrant**

(See section 86 of the criminal Act, 1991)

To : (Name and description of the person required to execute the search warrant)

*Majour Abu Bakr Mohamed Daldam*

It has been brought to my attention that an information has been lodged respecting committing a crime (the crime should be mentioned)

and it has been clear to me that a search may be conducive to the objectives of the investigation regarding the said crime.

This warrant delegates the authority to you to conduct a search of a certain house in Arkawit Area. to look for the suspects.

If any of them is found you have to promptly hand over to the Attorney. You should also bring this form back together with a report.

Issued in July 31, 1995

Head of the Committee.

In the Name of God The Merciful  
The Compassionate

Search Report

Pursuant to the search warrant issued in July 31, 1995 according to the order of the Head of the Committee formed by the Ministerial decree NO98/95, the search has been conducted as follows:-

Place: Block No .7 House NO 212.

Owner of the Place :- Salah Hamid ElShiekh . expatriate.

Occupier of the Place :- Salah Hamid ElShiekh.

**Witnesses :-**

- 1, Abdel Azim Ahmed Yusuf . Court Janitor. -
- 2, Yasir Kamal ElDin.

**Items seized :-**

Nothing.

**Other information:-**

The owner of the house is an expatriate working in Saudi Arabia , he stays for a short period in Sudan , while he is away , the house is occupied by and is under the guard of the court's janitor and his small family.

Signature of the owner or occupier :-

Signature of the witnesses:-

3rd . August 1995

5:10 p.m.

*confidential*

NO:  
DATE:

*Re : house search report*

- 1- Pursuant to the instructions given to me , and on this day the 3rd of august 1995 , Abubakr Mohamed Daldom accompanied by a force of three persons , conducted a search on the house No. 215 , square 70 Arkawit on the basis of a search warrant issued on 31.7.1995 .
- 2- The house is occupied by Mr. Salah Hamid Elsheikh and his family . He is domiciled in Saudia Arabia , Jeddah and works as an office manager in Elrahman Establishment . After a detailed search of the house we did not find the suspected aliens and there was no trace for any other persons other than the house owner , his family , and the guard and his family who are guarding the house in the absence of the owner .
- 3- Description of the house : The house consists of a ground floor of three rooms , large hall , saloon in addition to a kitchen and the bathrooms ; there is no furniture . and the house is unoccupied . The first floor consists of two apartments each consists of two rooms , a hall , a kitchen and the bathrooms . one of the apartments is unoccupied and unfurnished . There is a roof terrace . The house occupies a corner location , having two black doors and opens southwards . The outside wall is built of stones with brick columns .
- 4- When the owner of the house is absent abroad , the house is occupied by Mr. Ahmed Yousif , at the courts administration , the publication dept. , together with his small family .
- 5- For your perusal and aknowledgement .

---

Abu bakr Mohamed Daldom .

Documento 26

Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de  
la casa No. 36, bloque No. 70, Arkawit

Search Warrant

(See section 86 of the criminal Act, 1991)

To : (Name and description of the person required to execute the search warrant)

Captain Farid MERghuni Ahmed.

It has been brought to my attention that an information has been lodged respecting committing a crime (the crime should be mentioned)

and it has been clear to me that a search may be conducive to the objectives of the investigation regarding the said crime.

This warrant delegates the authority to you to conduct a search of a certain house in Arkawit Area. to look for the suspects.

If any of them is found you have to promptly hand over to the Attorney, You should also bring this form back together with a report.

Issued in July 31, 1995

Head of the Committee.

### Search Minutes

Pursuant to the search warrant dated 31/7/1995 under the order of the chairman of the committee established by the Ministerial Resolution 98/95 the search was done as follows :

Name of the owner of location :

Salah ELdin Awad Mohamed.

Name of the resident :

Him self .

witnesses:-

1- Willyam Agoos .

2- Amal Salah Khalil .

Exhibits captured :

Nothing

Other remarks :

Nothing

Signature of the owner or the resident:

Signature of witness:

1-

2-



**Confidential**  
**Re: search report**

- 1- Pursuant to the instructions issued to me, I Capt. Farid Mirghani Ahmed accompanied by a force of two persons have searched the house No. 36, according to a search warrant issued by the Attorney General Chambers on 31/7/1995.
- 2- The house is occupied by Mr Salahuddin Awad Mohamed Abubaker. After a thorough search of the house neither the suspects nor any traces of persons other than the occupants have been found. Only the above mentioned occupant and his family are the residents of the house, including the guard of the house.
- 3- Description of the House :  
The house consists of ground and first floors. The ground floor comprises three bedrooms a sitting room, another room and a large hall. The first floor comprises four rooms, saloon, and a terrace on the southern side. The outside wall is gray and made of stone. The doors are black opening northwards, and the house is located in Arkawit, square 70, house No. 39.
- 4- For your perusal and advice.

**Captain**  
**Farid Mirghani Ahmed**

Informe sobre el procedimiento seguido en el registro  
de una granja en Soba

*Search Warrant*

( see section 86 of the criminal Procedures Act 1991 )

To : ( Indicate the name and title of the person required to  
excute this warrant ) : ict Lt. Abdoun Ahmed Salih

Where it has been reported to me ( or a complaint is  
filed to me ) that a crime has been committed ( or  
suspected to have been committed ) ( Indicate briefly the  
crime stating time and place ) , and it appeared to me that  
conducting a search may be conducive to the purposes of  
the on going investigation ( or will be  
commenced ) on the said crime ( or the suspected crime ) ,  
this warrant authorizes and instructs you to conduct a  
search ( mention the place or places to be searched )  
including all documents or other things necessary or  
desireable for the purposes of the said ivestigation ( or  
state the documents or the thing searched ) and if any of  
the aforesaid should be found , you immediately present  
the same to the Attorney General office ( and shall  
otherwise decide ) .

This warrant shall be returned with a statement  
of the action you have carried in pursuance herewith .

issued on this day 31 of July 1995 .

signature and seal of the Director For Public  
Prosecution , of the Attorney Generals Chambers .

Search Minutes

Pursuant to the search warrant dated 31/7/1995 under the order of the chairman of the committee established by the Ministerial Resolution 98/95 the search was done as follows :

Name of the owner of location :

MERGHANI Osman Hussein

Name of the resident :

Mohmed Ali

witnesses:-

- 1- Kamal Abdulkarim
- 2- Ahmed Hassan

Exhibits captured :

Nothing

Other remarks :

Nothing

Signature of the owner or the resident:

Signature of witness:

1-

2-

Re : Report

- 1- Pursuant to the instructions issued to we 1st Lt. Abdoon Ahmed Salih, and following the search warrant issued by the Attorney General's Chambers on 31/7/1995, I have searched the farm of Mr. Mirghani Osman Hussien on 4/8/1995.
- 2- The farm is located in Soba area adjacent to the public road connecting Soba with the Centre of Khartoum. It is fenced by wires and has a metal gate. The farm contains a cows enclosure and planted for pasture purposes. It also contains a three bedroom rest house and a barn.
- 3- A number of persons working in the farm as caretakers of the cows and peasants. No aliens were traced in the farm.
- 4- for your perusal and advice.

1st Lt.  
Abdoon Ahmed Salih  
4/8/99

Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de  
una granja en Aljuraif occidental

*Search Warrant*

( see section 86 of the criminal Procedures Act 1991 )

To : ( Indicate the name and title of the person required to  
excute this warrant ) . *1st Lt Abdoun Ahmed Selih*

Where it has been reported to me ( or a complaint is  
filed to me ) that a crime has been committed ( or  
suspected to have been committed ) ( Indicate briefly the  
crime stating time and place ) , and it appeared to me that  
conducting a search may be conducive to the purposes of  
the on going investigation ( or will be  
commenced ) on the said crime ( or the suspected crime ) ,  
this warrant authorizes and instructs you to conduct a  
search ( mention the place or places to be searched )  
including all documents or other things necessary or  
desireable for the purposes of the said ivestigation ( or  
state the documents or the thing searched ) and if any of  
the aforesaid should be found , you immediately present  
the same to the Attorney General office ( and shall  
otherwise decide ) .

This warrant shall be returned with a statement  
of the action you have carried in pursuance herewith .

issued on this day 31 of July 1995 .

signature and seal of the Director For Public  
Prosecution , of the Attorney Generals Chambers .

Search Minutes

Pursuant to the search warrant dated 31/7/1995 under the order of the chairman of the committee established by the Ministerial Resolution 98/95 the search was done as follows :

Name of the owner of location :

Abdalla Mohammed Ahmed Byomi

Name of the resident :

Ahmed Abdallahman.

witnesses:-

- 1- Saleri Abdal Aziz
- 2- Harom Abdalla

Exhibits captured :

Nothing

Other remarks :

Nothing

Signature of the owner or the resident:

Signature of witness:

1-

2-

Re : Report

- 1- Pursuant to the instructions issued to me , I 1st Lt. Abdoon Ahmed Salih and following the search warrant issued by the Attorney General's Chambers on 31/7/59, I have searched the farm of Abdullah Mohamed Ahmed Baiyomi on 4/8/95.
- 2- The farm is located in west Aljuraif , Alsheeta quarters, the 5th area. It contains a large nursery and a room occupied by the supervisor of the farm. On the southern side the farm is adjacent to the farm of Hassan Salih and on the eastern side there is an agricultural land then the river. Access to the farm is by its door which opens westwards or through an opening on the southern side of the farm.
- 3- After searching the said Farm there is only the owner and the supervisor and some workers. We did not find any aliens or any thing indicating their presence.
- 4- For your perusal and advice.

1st Lt.  
Abdoon A. Salih

Informe sobre el procedimiento seguido en el registro de  
una granja en Halfaia

*Search Warrant*

( see section 86 of the criminal Procedures Act 1991 )

To : ( Indicate the name and title of the person required to  
excute this warrant ) . 1st Lt *Abdoun Ahmed Salih*  
Where it has been reported to me ( or a complaint is  
filed to me ) that a crime has been committed ( or  
suspected to have been committed ) ( Indicate briefly the  
crime stating time and place ) , and it appeared to me that  
conducting a search may be conducive to the purposes of  
the on going investigation ( or will be  
commenced ) on the said crime ( or the suspected crime ) ,  
this warrant authorizes and instructs you to conduct a  
search ( mention the place or places to be searched )  
including all documents or other things necessary or  
desireable for the purposes of the said ivestigation ( or  
state the documents or the thing searched ) and if any of  
the aforesaid should be found , you immediately present  
the same to the Attorney General office ( and shall  
otherwise decide ) .

This warrant shall be returned with a statement  
of the action you have carried in pursuance herewith .

issued on this day 31 of July 1995 .

signature and seal of the Director For Public  
Prosecution , of the Attorney Generals Chambers .



### Search Minutes

Pursuant to the search warrant dated 31/7/1995 under the order of the chairman of the committee established by the Ministerial Resolution 98/95 the search was done as follows :

Name of the owner of location :

Zaki sin ALKhatim

Name of the resident :

Hassan ALSawahili

witnesses:-

1- Yahia Alssa

2- Ali Mekki

Exhibits captured :

Nothing

Other remarks :

Nothing

Signature of the owner or the resident:

Signature of witness:

1-

2-

**In The Name of God the Most  
Gracious The most Merciful  
Re : Report**

- 1- Pursuant to the instructions issued to me , I 1st Lt. Abdoon Ahmed Salih, and in accordance with the search warrant issued by the Attorney General Chambers dated 31/7/95 , have conducted search of a farm located in Halfaya area on the 4 th of august 1995.
- 2- The location of the farm is parallel to the rail way passing east of the main road of Halfaya , and surrounded by trees and a number of other farms. It has two entrances. It comprises a chicken enclosure, lemon trees, and a number of store rooms, and a rest house. The number of the farm, is Sagiya (74) and belongs to Mr Zaki Sir Alkhatim Alkhalifa.
- 3- The guard of the farm is Mr. Hassan Alsawahili an A / C engineer. There are other ten people working in the farm . After a thorough search we did not find any aliens or any trace leading to the same.
- 4- For your perusal and advice .

Ist Lt.  
Abdoon Ahmed Salih

Documento 30

Carta dirigida al Director de Policía, Nilo Oriental,  
relativa a la búsqueda de Faisal Lufti Abdel Latif

**Personal and Top Confidential**

dated : 20/1/1996

To : police director Eastern - Nile

Greetings

**Subject : Search Order for the so- called**  
**Faisal Lutfi Abdellatif**

- 1- The above - mentioned is of an Egyptian origin bearing a number of false names and identification documents :-
  - a- Sudanese passport by the name of Faisal Lutfi Abdellatif No : 63203
  - b- Ethiopian Passport by the name of Siraj Hussein No: 411154.
- 2- The above - mentioned is wanted by the Ethiopian authorities for his involvement in the incident of the Assassination Attempt of the Egyptian President in Addis Ababa.
- 3- He arrived Sudan from Addis Ababa on the 27 th of June 1995 and according to the disembarkation card he stated that his address Kobber - Haj Yousif Street.
- 4- The preliminary search in Kobber quarter did not reveal any information about him , therefore you are requested to intensify the search for him and find enclosed herewith the bulletin issued about the said person .

**Dr. Abdel Rahman Ibrahim Elkhalfi**

**Prosecutor. General**

**Chairman of the established committee by resolution 98/95**

Documento 31

Carta dirigida al Director de Seguridad Interna, provincia de Jartum septentrional, sobre la búsqueda de Faisal Lutfi Abdel Latif en la zona residencial de Kuber

Confidential

**To : Director of the Interior Security , Khartoum North Province.  
Greetings .**

**Subject : Search Order for the so - called : Faisal Lutfi Abdulatif.**

- 1- The above mentioned person is an Egyptian National . His real name according to the Ethiopian request for extradition is Ahmed Hussien Shait Ali . He is accused of participating in the assassination attempt of the Egyptian President in Addis Ababa.
- 2- The Said person uses false names and bears identification documents as follows.
  - a- Sudanese passport No. 63203 by the name of Faisal Lutfi Abdulatif.
  - b- Ethiopian passport 411154 by the name of Siraj Hussein .
- 3- The said person arrived Khartoum from Addis Ababa on 27 June 1995 , and stated that his place of stay is Kobber quarter, Alhaj Yousif street ( as per the disembarkation card.)
- 4- The suspected locations in the quarter were searched but the search did not lead to the above mentioned.
- 5- For your perusal and for thorough search of the above- mentioned. within your jurisdiction , specially Kobber Area, and to arrest him as soon as found and report. ( enclosed copy of the bulletin issued regarding his description )

Thanks,

Dr. Abdul Rahman Ibrhim  
Chairman of the Committee established by resolution 98/95

Documento 32

Carta dirigida al Director del Departamento General de Investigación Criminal en que se solicita que se informe al Comité sobre los resultados de la búsqueda de los sospechosos

**Personal and Top Confidential**

**No. without  
Date : 23/1/1996**

**To : Director of General Department of Crimes**

**Greetings**

**Subject : Bulletin to arrest accused persons**

**References :-**

- a- Our letter dated 29/7/1995.
- b- Criminal bulletin No : 20 dated 30/7/1995I issued from the Director of the Central Criminal Investigation Department.

1- With reference of the above-mentioned, kindly inform us urgently with the results of your efforts in searching for the wanted persons as stated in (b) above.

2- Thank you.

**Dr. Abdurhmin Ibrahim  
Chairman of the Committee Established by  
Ministerial Resolution 98/95**

Documento 33

Respuesta a la carta anteriormente mencionada

The Central Investigation Department

date : 3/2/1996

To : The Chairman of the Committee Established by the Ministerial Resolution.

Att : Dr. Abdel Rahman Ibrahim

Reference : your letter dated 23/1/1996 regarding the bulletin for arrest of accused

- 1- Kindly be informed that we have circulated the criminal bulletin No 20 dated 5/8/1995 to all states of the Sudan to search for and arrest of the accused persons, but so far we did not find any positive result and the efforts are still going on.
- 2- For your kind information.

Brig. Police  
Gafaar Mohamed Ahmed  
Director - General of the central Investigation Department.

Carta dirigida al Comandante en Jefe de la Región Militar Central de  
Jartum en la que se pide que se informe al Comité sobre la búsqueda  
de los sospechosos

Confidential and Personal

**To : The Commander of Khartoum Central Region**  
**Date : 31/ 1/1996**

**Subject : Bulletin on the description of suspects**

**References :**

- a- Our letter dated 5/8/1995
- b- Your cable # 151 dated 5/8/1995 addressed to all Military Regions, Check Points , Khartoum State Police , Central Investigations Dept., State Investigations Authorities , Khartoum State Security Authorities , Police Security , and The Administration of the Interior Security .
- 1- Referring to the above Kindly inform the results of the search for the suspects indicated in our letter Referred to in [a] above.

Thanks

Dr. Abdulrahman Ibrahim ElKhalifa  
Chairman of the Committee established by The  
Ministerial Resolution 98/95

Documento 35

Respuesta a la carta anteriormente mencionada

Confidential

**Peoples Armed Forces  
H.Q of the Central Military Region Khartoum  
Date 6 Feb. 1996**

**To : Chairman of the Committee established by the Ministerial Resolution .  
Attn. : Dr. Abdulrahman Ibraheem**

**Greetings**

**References :**

**a. Your letter personal and Confidential ( Without number ) dated  
31/1/1996.**

**1- Please be informed that until now we did not receive an indication of the  
results of your search of the suspects, requested vide the above  
referenced letter .**

**2- For your information .**

**Colonel Psc.**

**Head of the Intelligence Dept. in the Central Military Region**



Documento 36

Anuncios relativos al arresto de los sospechosos

**Ministry of Justice  
Attorney Generals Chambers  
The Criminal Administration  
Director for Public Prosecution(D.P.P.)  
Proclamation**

To :- Mustafa Hamza

an Egyptian national

I, Dr. Abdel Rahman Ibrahim, the Director for Public Prosecution, issue this proclamation in furtherance to the previous two warrants of arrests dated July the 29th, 1995 and August the 5th, 1991, pursuant to section 78 of the Criminal Procedure Act, 1991.

Taking note of the requisition for surrender made by the Ethiopian judicial authority pursuant to the Extradition Treaty concluded between the Sudan and Ethiopia, 1966. I took cognizance of the fact that you are alleged to have committed criminal conspiracy relating to the attempted homicide of the Egyptian President in Addis Ababa on the 26th of June, 1995.

I also took cognizance of the fact that Woreda 9 court, Region 14 Administration, of Ethiopia authorized your detention in its order No.2346/87 dated July 25/1995 and that your whereabouts are unknown, though you are suspected to have fled to the Sudan.

I therefore hereby authorize your detention and order you to surrender and report to the nearest Police station in a period not exceeding a week from the date of issuing this proclamation.

The Public is requested to assist in the detention and arrest of the forementioned accused whose identity has been described by the Ethiopian Judicial Authority as follows :-

IBRAHIM/Abu Hamza

True Name:- Mustafa Hamza.

Nationality:- Egyptian.

Age :- Approximately 33 years old.

Education:- Believed to have completed his university education.

Occupation:- Gama at Islamiyya leadership.

Pervious Record:- known terrorist, wanted by the Egyptian Government.

Marital status:- Married.

Let a copy of this proclamation be given to the country requesting the surrender of the accused.

Dr. Abdel Rahman Ibrahim ElKhalifa  
Director for Public Prosecution  
( D . P . P )

**Ministry of Justice  
Attorney Generals Chambers  
The Criminal Administration  
Director for Public Prosecution(D.P.P)  
Proclamation**

To : \_ Izat / Yasim

an Egyptian national

I, Dr. Abdel Rahman Ibrahim, the Director for Public Prosecution, issue this proclamation in furtherance to the previous two warrants of arrests dated July the 29th 1995 and August the 5th 1991, pursuant to section 78 of the Criminal Procedure Act, 1991.

Taking note of the requisition for surrender made by the Ethiopian judicial authority pursuant to the Extradition Treaty concluded between the Sudan and Ethiopia, 1966, I took cognizance of the fact that you are alleged to have committed criminal conspiracy relating to the attempted homicide of the Egyptian President in Addis Ababa on the 26th of June, 1995.

I also took cognizance of the fact that Woreda 9 court, Region 14 Administration, of Ethiopia authorized your detention in its order No.2346/87 dated July 25/1995 and that your whereabouts are unknown, though you are suspected to have fled to the Sudan.

I therefore hereby authorize your detention and order you to surrender and report to the nearest Police station in a period not exceeding a week from the date of issuing this proclamation.

The Public is requested to assist in the detention and arrest of the forementioned accused whose identity has been described by the Ethiopian Judicial Authority as follows :-

True Name:- (not provided)

Nationality:- Egyptian.

Height:- 5,7 feet.

Skin colour:- Medium dark complexion.

Hair colour:- Black short, no facial hair.

Age :- Approximately 34 years old.

Body complexion :- Thin frame.

Special Marks:- No obvious scars, does not wear glasses, wears a metal case casio digitized watch on his left hand.

Marital status:- Married.

Let a copy of this proclamation be given to the country requesting the surrender of the accused.

Dr. Abdel Rahman Ibrahim ElKhalifa  
Director for Public Prosecution  
(D.P.P)

Ministry of Justice  
Attorney Generals Chambers  
The Criminal Administration  
Director for Public Prosecution(D.P.P)  
Proclamation

To :- Husayn Ahmed Shiat Ali  
an Egyptian national

I, Dr. Abdel Rahman Ibrahim, the Director for Public Prosecution, issue this proclamation in furtherance to the previous two warrants of arrests dated July the 29th, 1995 and August the 5th, 1991, pursuant to section 78 of the Criminal Procedure Act, 1991.

Taking note of the requisition for surrender made by the Ethiopian judicial authority pursuant to the Extradition Treaty concluded between the Sudan and Ethiopia, 1966, I took cognizance of the fact that you are alleged to have committed criminal conspiracy relating to the attempted homicide of the Egyptian President in Addis Ababa on the 26th of June, 1995.

I also took cognizance of the fact that Woreda 9 court, Region 14 Administration of Ethiopia authorized your detention in its order No.2346/87 dated July 25/1995 and that your whereabouts are unknown, though you are suspected to have fled to the Sudan.

I therefore here by authorize your detention and order you to surrender and report to the nearest Police station in a period not exceeding a week from the date of issuing this proclamation.

The Public is requested to assist in the detention and arrest of the forementioned accused whose identity has been described by the Ethiopian Judicial Authority as follows :-

Siraj / Fathii

True Identity :-

Name:- Husayn Ahmed Shiat Ali

Nationality :- Egyptian.

Place of Birth:- Qina, Egypt.

Date of Birth:- 22 September 1964.

Current Occupation:- Member of Gama at Islamiyya.

Previous Record :- He was arrested and charged in four cases in Egypt and fled to an Arab country.

Fictitious Identities used by Siraj / Fathii

Name :- Faisal Lutfi Abdel Latif.

Nationality :- Sudanese.

Occupation:- Engineer.

Passport :- 63204.

Visa Number :-

(used to flee to Sudan) AP SUD

Place visa issued :- Addis Ababa.

Flight Number :- Sudan Airways 327. Let a copy of this proclamation be given to the country requesting the surrender of the accused.

Dr. Abdel Rahman Ibrahim Elkhalifa  
Director for Public Prosecution /...

**IN THE NAME OF GOD THE MOST  
GRACIOUS, THE MOST MERCIFUL  
MINISTRY OF JUSTICE, ATTORNEY - GENERAL  
CHAMBER CRIMINAL DEPARTMENT  
ANNOUNCEMENT FOR A FUGITIVE SUSPECT**

**To : Izzat or Yassim " Egyptian National "**

I, Dr. Abd Elrahman Ibrahim El Khalifa Prosecutor - General , in accordance with the powers embodied in article 78 of the Criminal Procedure Act 1991 , hereby , issue this announcement further to the pervious bulletins announcing your arrest, dated 29/7/1995 and 5/8/1995 whereas it has been brought to our knowledge by the request of the Ethiopian authorities to hand you over, in conformity with the 1966 Extradition Treaty between the two countries , and that you are suspected to have participated in the assassination attempt of the Egyptian president in Addis Ababa in 26/6/1995, and whereas you are wanted according to the order No. 2346/87 issued by court number 9 in the 14th. Administrative Region in Ethiopia, and since you were not found and though to have infiltrated into the Sudan , I hereby, order you to surrender yourself to the nearest police station within a period not exceeding one week from the date of this announcement.

All people are requested to assist in arresting the above mentioned person who has the following particulars according to the Ethiopian request for extradition :

- age about 34 years old, black hair, short shaved beard and mustache, with no distinguished particulars, does not wear glasses, wearing a casino watch and married.

Issued on the Ninth day of the month of Ramadan 1416 H corresponding to . 7 feb. 1996.

**Dr. Abd Elrahman Ibrahim El Khalifa  
Prosecutor - General**

**IN THE NAME OF GOD THE MOST GRACIOUS , THE MOST  
MERCIFUL**

**MINISTRY OF JUSTICE - ATTORNEY  
GENERAL'S CHAMBER  
THE CRIMINAL DEPARTMENT**

**ANNOUNCEMENT FOR FUGITIVE SUSPECT**

**To : Hussein Ahme i Shait - Egyptian national .**

**I , Dr. Abdelrahman Ibrahim El Khalifa the Prosecutor General , and in accordance with the powers embodied in the article 78 of The Criminal Procedure Act 1991 , hereby , issue this announcement in pursuance to the previous arrest bulletins Dated 29 July 1995 and 5 august 1995. Whereas it has been brought to our Knowledge by the request of the Ethiopian authorities to hand you over , in conformity with the 1966 Extradition Treaty between the two countries , and that you are suspected to have participated in assassination attempt of the Egyptian president in Addis Ababa in 26 June 1995 and , whereas you are wanted according to order number 2346/87 issued by the court number 9 in the 14 th Administrative Region in Ethiopia , and since you were not found and thought to have infiltrated into the Sudan , I , hereby , order you to surrender yourself to the nearest police station within a period not exceeding one week from the dated of this announcement .**

**All people are requested to assist in arresting the above - mentioned person who has the following particulars according to the Ethiopian request for extradition .**

**Age :- About 32 years , former student of Engineering at Assyut university , holds an number of false names and identities such as :-**

**1-Faysal lutfy Abdellatif , holding false Sudanese Passport number 63203 , indicating occupation as an engineer .**

**2- Siraj Mohamed Hussien : holding false Ethiopian passport No . 54 letter E . occupation : - Unemployed .**

**Issued on the ninth day of the month of ramadan 1416 H .  
Corresponding to the seventh day of the month of February 1996.**

**Dr . Abdelrahman Ibrahim El Khalifa  
The Prosecutor - General**

Anuncios del Comité para todos los nacionales egipcios

**IN THE NAME OF GOD THE MOST  
GRACIOUS THE MOST MERCIFUL .**

**ANNOUNCEMENT**

The Investigation Committee established in accordance with the decision of the Minister of the Interior No . 95/98 to conduct the necessary investigations in response to the request of the Ethiopian authorities to the Sudan to hand over three Egyptian nationals suspected in the assassination attempt of the Egyptian president in Addis Ababa and suspected to have been infiltrated in to the Sudan , hereby , announce all Egyptian Nationals " Except the holders of diplomatic passports " to register their names in the nearest police station to their place of residence , in period of time not exceeding ten days from the date of this announcement .

The investigation committee also announces that all Egyptian nationals departing the Sudan " except holders of Diplomatic passports " will be subjected to investigations by the concerned authorities at airports , sea ports , and border stations .

**Dr. Abd Elrahman Ibrahim Elkhalifa**  
president of the committee , established  
in accordance with the decree no . 95/ 98

19 ramadan 1416 H.  
8.2.1996

In the Name of God The Merciful  
The Compassionate

**Announcement**

The Committee formed pursuant to the ministerial decree 98/95, to look into the requisition made by the Ethiopian authorities to surrender three Egyptians suspected to have conspired to the attempted homicide on the life of the Egyptian President in Addis Ababa and alleged to have fled to Sudan, hereby announces all the Egyptian nationals other than the carriers of the diplomatic passports, to register their names with the Police stations within which jurisdiction they reside, in a period not exceeding ten days from the date of this letter.

The Committee declares that any Egyptian national other than carriers of diplomatic passports leaving the Sudan shall be subjected to a thorough vetting of these documents and an investigation by the Passports authorities in all the Airports, sea ports and border gates.

For / Dr. Abdel Rahman Ibrahim ElKhalifa  
Head of the Committee formed pursuant  
to the Ministerial decree NO 98/95

\* N.B :-

This announcement has been published in the following  
Sudanese newspapers:-

- 1, AlIngaz - Feb.15,1996.
- 2, AlSudan AlHadith - Feb.19,1996.
- 3, ElRae AlAkher - Feb.15,1996.
- 4, Akhbar ElYayom - Feb.15,1996.

Documento 38

Anuncios del Ministerio del Interior

In the name of god the most  
gracious , most merciful .

Announcement from the ministry of Interior

The Minister of the Interior requests all local and State Government Authorities to participate in searching for three Egyptian nationals suspected in the assassination attempt of the Egyptian president and suspected to have infiltrated into the Sudan . According to the announcements of the Investigation Committee established for this purpose as announced in the mass media, by resolution 98/95 , The Ministry of the Interior requests all citizens to extend every possible assistance in this regard , and would like to announce that the Ministry of the Interior has allotted a valuable reward for whoever helps in revealing the whereabouts or apprehending the wanted suspects .

Announcement Issued in El ingaz  
El Watani News paper



Orden No. 191 del Gobernador del Estado de Jartum en que se imparten instrucciones a todos los gobernadores, presidentes de municipalidades, localidades y comités populares del Estado para que ayuden a buscar a los sospechosos

## GOVERNOR OFFICE

### KHARTOUM STATE

#### DECISIONS OF THE GOVERNOR DECISIONS NO 191

In conformity with the announcement issued by the Prosecutor - General, Chairman of the Committee Established by the Ministerial Decree that was entrusted to conduct investigation and consideration of the request of the Ethiopian authorities to extradite three suspects in the assassination attempt of the Egyptian president, in Addis Ababa on 26 of June 1995, I, hereby instruct all the governors in the state of Khartoum state, Chairmen of localities and the popular committees, to recirculate the announcement of the concerned Committee, and to urge members of the public to assist in the search for, and pursuit of the suspects, and provide the concerned Committee at its Headquarters at the Attorney - General's Chambers with any information regarding the suspects.

This decree is to be treated with the necessary attention and urgency.

Badr Eldin Taha Ahmed  
Wali of Khartoum state

Addressed to :-

- All governors
- Chairmen of localities
- Chairmen of popular committees

Copy to :

The Committee of Investigation on the Incident of the Assassination Attempt of the Egyptian President.

Att : Dr. Abdelrahman Ibrahim

Anuncios publicados en los periódicos sudaneses sobre los sospechosos

(Vol. 7 No 10)

البيان الصادر في 21/12/1995 من النيابة العامة (New Horizons)

**Ministry of Justice**  
**Attorney Generals Chambers**  
**Criminal Administration**  
**Director for Public Prosecution (D.P.P)**  
**Proclamation**

**To:- Husayn Ahmed Shiat Ali**

I, Dr. Abdel Rahman Ibrahim, the Director for Public Prosecution, issues this proclamation in furtherance to the previous two warrants of arrests dated July the 29th, 1995 and August the 5th, 1995, pursuant to section 78 of the Criminal Procedure Act, 1991.

Taking note of the requisition for surrender made by the Ethiopian Judicial Authority pursuant to the Extradition Treaty concluded between the Sudan and Ethiopia, ratified 1966, I took cognizance of the fact that you are alleged to have committed a criminal conspiracy relating to the attempted homicide of the Egyptian President in Addis Ababa on the 26th of June, 1995.

I also took cognizance of the fact that Woreda 9 court, Region 14 Administration, of Ethiopia authorized your detention in its order No. 2346/87 dated July 25/1995 and that your whereabouts are unknown, though you are suspected to have fled to the Sudan.

I therefore hereby authorize your detention and order you to surrender and report to the nearest Police station in a period not exceeding a week from the date of issuing this proclamation.

The Public is requested to assist in the detention and arrest of the forementioned accused whose identity has been described by the Ethiopian Judicial Authority as follows:-

**Sira/Fathi**

**True Identity:-**  
 Name:- Husayn Ahmed Shiat Ali  
 Nationality:- Egyptian.  
 Place of Birth:- Qina, Egypt.  
 Date of Birth:- 22 September 1964.  
 Current Occupation:- Member of Gama'at Islamiyya.

**Previous Record:-** He was arrested and charged in several cases in Egypt and fled to an Arab country.

**Pseudonyms Identities used by Sira/Fathi.**  
 Name:- Faisal Lutfi Abdel Latif.  
 Nationality:- Sudanese.  
 Occupation:- Engineer.  
 Passport:- 63204.  
 Visa Number:-  
 (used to flee to Sudan) AP SUD  
 Place visa issued:- Addis Ababa.  
 Flight Number:- Sudan Airways 327.

Let a copy of this proclamation be given to the country requesting the surrender of the accused.

Dr. Abdel Rahman Ibrahim El Khalifa  
 Director for Public Prosecution  
 (D.P.P.)

**Ministry of Justice**  
**Attorney Generals Chambers**  
**Criminal Administration**  
**Director for Public Prosecution (D.P.P)**  
**Proclamation**

**To:- Mustafa Hamza**

I, Dr. Abdel Rahman Ibrahim, the Director for Public Prosecution, issues this proclamation in furtherance to the previous two warrants of arrests dated July the 29th, 1995 and August the 5th, 1995, pursuant to section 78 of the Criminal Procedure Act, 1991.

Taking note of the requisition for surrender made by the Ethiopian Judicial Authority pursuant to the Extradition Treaty concluded between the Sudan and Ethiopia, ratified 1966, I took cognizance of the fact that you are alleged to have committed a criminal conspiracy relating to the attempted homicide of the Egyptian President in Addis Ababa on the 26th of June, 1995.

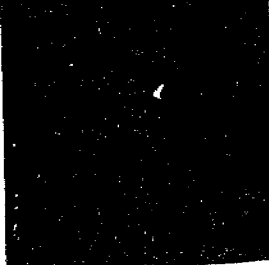
I also took cognizance of the fact that Woreda 9 court, Region 14 Administration, of Ethiopia authorized your detention in its order No. 2346/87 dated July 25/1995 and that your whereabouts are unknown, though you are suspected to have fled to the Sudan.

I therefore hereby authorize your detention and order you to surrender and report to the nearest Police station in a period not exceeding a week from the date of issuing this proclamation.

The Public is requested to assist in the detention and arrest of the forementioned accused whose identity has been described by the Ethiopian Judicial Authority as follows:-

**Ibrahim/Abu Hamza**

**True Name:-** Mustafa Hamza.  
 Nationality:- Egyptian.  
 Age:- Approximately 33 years old.  
 Education:- Believed to have completed his university education.  
 Occupation:- Gama'at Islamiyya leadership.  
 Previous Record:- Known terrorist, wanted by the Egyptian Government.  
 Marital status:- Married.



**Husayn Ahmed Shiat Ali**

**Ministry of Justice**  
**Attorney Generals Chambers**  
**Criminal Administration**  
**Director for Public Prosecution (D.P.P)**  
**Proclamation**

**To:- Iza/Yasim**

I, Dr. Abdel Rahman Ibrahim, the Director for Public Prosecution, issues this proclamation in furtherance to the previous two warrants of arrests dated July the 29th, 1995 and August the 5th, 1995, pursuant to section 78 of the Criminal Procedure Act, 1991.

Taking note of the requisition for surrender made by the Ethiopian Judicial Authority pursuant to the Extradition Treaty concluded between the Sudan and Ethiopia, ratified 1966, I took cognizance of the fact that you are alleged to have committed a criminal conspiracy relating to the attempted homicide of the Egyptian President in Addis Ababa on the 26th of June, 1995.


I also took cognizance of the fact that Woreda 9 court, Region 14 Administration, of Ethiopia authorized your detention in its order No. 2346/87 dated July 25/1995 and that your whereabouts are unknown, though you are suspected to have fled to the Sudan.

I therefore hereby authorize your detention and order you to surrender and report to the nearest Police station in a period not exceeding a week from the date of issuing this proclamation.

The Public is requested to assist in the detention and arrest of the forementioned accused whose identity has been described by the Ethiopian Judicial Authority as follows:-

**True Name:-** (not provided)  
 Nationality:- Egyptian.  
 Height:- 5.7 feet.  
 Skin colour:- Medium dark complexion.  
 Hair colour:- Black short, no facial hair.  
 Age:- Approximately 34 years old.  
 Body complexion:- Thin frame.  
 Special Marks:- No obvious scars, does not wear glasses, wears a metal case Casio digital watch on his left hand.  
 Marital status:- Married.

Let a copy of this proclamation be given to the country requesting the surrender of the accused.



**Dr. Abdel Rahman Ibrahim El Khalifa**  
 Director for Public Prosecution  
 (D.P.P.)

**Mustafa Hamza**

(Vol. 7 No 11)

New Horizons ( ) جامع الخميني ٣٠ صفر ١٤١٧ هـ / ٢٥ فبراير ١٩٩٦ م

Ministry of Justice  
Attorney Generals Chambers  
Criminal Administration  
Director for Public Prosecution (D.P.P)  
Proclamation

To:- Husayn Ahmed Shiat Ali

I, Dr. Abdel Rahman Ibrahim, the Director for Public Prosecution, issues this proclamation in furtherance to the previous two warrants of arrests dated July the 29th, 1995 and August the 5th, 1995, pursuant to section 78 of the Criminal Procedure Act, 1991.

Taking note of the requisition for surrender made by the Ethiopian Judicial Authority pursuant to the Extradition Treaty concluded between the Sudan and Ethiopia, ratified 1966, I took cognizance of the fact that you are alleged to have committed a criminal conspiracy relating to the attempted homicide of the Egyptian President in Addis Ababa on the 26th of June, 1995.

I also took cognizance of the fact that Woreda 9 court, Region 14 Administration, of Ethiopia authorized your detention in its order No. 2346/87 dated July 25/1995 and that your whereabouts are unknown, though you are suspected to have fled to the Sudan.

I therefore hereby authorize your detention and order you to surrender and report to the nearest Police station in a period not exceeding a week from the date of issuing this proclamation.

The Public is requested to assist in the detention and arrest of the forementioned accused whose identity has been described by the Ethiopian Judicial Authority as follows:-

Name/Fathi

True Identity:-

Name:- Husayn Ahmed Shiat Ali

Nationality:- Egyptian.

Place of Birth:- Giza, Egypt.

Date of Birth:- 22 September 1964.

Current Occupation:- Member of Gama'at Islamiyya.

Previous Record:- He was arrested and charged in four cases in Egypt and fled to an Arab country.

Petitious Identities used by Siraj/Fathi.

Name:- Faisal Latif Abdel Latif.

Nationality:- Sudanese.

Occupation:- Engineer.

Passport:- 63204.

Visa Number:-

(used to flee to Sudan) AP SUD

Place visa issued:- Addis Ababa.

Flight Number:- Sudan Airways 327.

Let a copy of this proclamation be given to the country requesting the surrender of the accused.

Dr. Abdel Rahman Ibrahim El Khalifa  
Director for Public Prosecution  
(D.P.P.)

Ministry of Justice  
Attorney Generals Chambers  
Criminal Administration  
Director for Public Prosecution (D.P.P)  
Proclamation

To:- Mustafa Hamza

I, Dr. Abdel Rahman Ibrahim, the Director for Public Prosecution, issues this proclamation in furtherance to the previous two warrants of arrests dated July the 29th, 1995 and August the 5th, 1995, pursuant to section 78 of the Criminal Procedure Act, 1991.

Taking note of the requisition for surrender made by the Ethiopian Judicial Authority pursuant to the Extradition Treaty concluded between the Sudan and Ethiopia, ratified 1966, I took cognizance of the fact that you are alleged to have committed a criminal conspiracy relating to the attempted homicide of the Egyptian President in Addis Ababa on the 26th of June, 1995.

I also took cognizance of the fact that Woreda 9 court, Region 14 Administration, of Ethiopia authorized your detention in its order No. 2346/87 dated July 25/1995 and that your whereabouts are unknown, though you are suspected to have fled to the Sudan.

I therefore hereby authorize your detention and order you to surrender and report to the nearest Police station in a period not exceeding a week from the date of issuing this proclamation.

The Public is requested to assist in the detention and arrest of the forementioned accused whose identity has been described by the Ethiopian Judicial Authority as follows:-

Name/Abu Hamza

True Name:- Mustafa Hamza.

Nationality:- Egyptian.

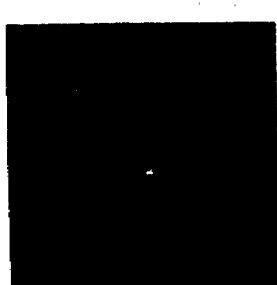
Age:- Approximately 33 years old.

Education:- Believed to have completed his university education.

Occupation:- Gama'at Islamiyya leadership.

Previous Record:- Known terrorist, wanted by the Egyptian Government.

Marital status:- Married.



Husayn Ahmed Shiat Ali

Let a copy of this proclamation be given to the country requesting the surrender of the accused.

Dr. Abdel Rahman Ibrahim El Khalifa  
Director for Public Prosecution  
(D.P.P.)

Ministry of Justice  
Attorney Generals Chambers  
Criminal Administration  
Director for Public Prosecution (D.P.P)  
Proclamation

To:- Izat/Yasim

I, Dr. Abdel Rahman Ibrahim, the Director for Public Prosecution, issues this proclamation in furtherance to the previous two warrants of arrests dated July the 29th, 1995 and August the 5th, 1995, pursuant to section 78 of the Criminal Procedure Act, 1991.

Taking note of the requisition for surrender made by the Ethiopian Judicial Authority pursuant to the Extradition Treaty concluded between the Sudan and Ethiopia, ratified 1966, I took cognizance of the fact that you are alleged to have committed a criminal conspiracy relating to the attempted homicide of the Egyptian President in Addis Ababa on the 26th of June, 1995.

I also took cognizance of the fact that Woreda 9 court, Region 14 Administration, of Ethiopia authorized your detention in its order No. 2346/87 dated July 25/1995 and that your whereabouts are unknown, though you are suspected to have fled to the Sudan.

I therefore hereby authorize your detention and order you to surrender and report to the nearest Police station in a period not exceeding a week from the date of issuing this proclamation.

The Public is requested to assist in the detention and arrest of the forementioned accused whose identity has been described by the Ethiopian Judicial Authority as follows:-

True Name:- (not provided)

Nationality:- Egyptian.

Height:- 5.7 feet.

Skin colour:- Medium dark complexion.

Hair colour:- Black short, no facial hair.

Age:- Approximately 34 years old.

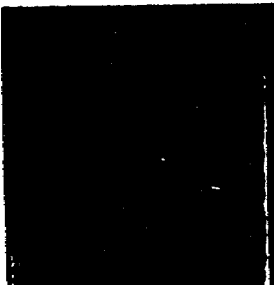
Body complexion:- Thin frame.

Special Marks:- No obvious scars, does not wear glasses, wears a metal case Casio digital watch on his left hand.

Marital status:- Married.

Let a copy of this proclamation be given to the country requesting the surrender of the accused.

Dr. Abdel Rahman Ibrahim El Khalifa  
Director for Public Prosecution  
(D.P.P.)



Mustafa Hamza.

7E

(Vol. 7 No 12)

1997 / 13 / 17  
New Horizon ( )

Ministry of Justice  
Attorney Generals Chambers  
Criminal Administration  
Director for Public Prosecution (D.P.P)  
Proclamation

Ministry of Justice  
Attorney Generals Chambers  
Criminal Administration  
Director for Public Prosecution (D.P.P)  
Proclamation

Ministry of Justice  
Attorney Generals Chambers  
Criminal Administration  
Director for Public Prosecution (D.P.P)  
Proclamation

To: Husayn Ahmed Shiat Ali

To: Mustafa Hamza

To: Iza/Yasim

I, Dr. Abdel Rahman Ibrahim, the Director for Public Prosecution, issues this proclamation in furtherance to the previous two warrants of arrests dated July the 29th, 1995 and August the 5th, 1995, pursuant to section 78 of the Criminal Procedure Act, 1991.

I, Dr. Abdel Rahman Ibrahim, the Director for Public Prosecution, issues this proclamation in furtherance to the previous two warrants of arrests dated July the 29th, 1995 and August the 5th, 1995, pursuant to section 78 of the Criminal Procedure Act, 1991.

I, Dr. Abdel Rahman Ibrahim, the Director for Public Prosecution, issues this proclamation in furtherance to the previous two warrants of arrests dated July the 29th, 1995 and August the 5th, 1995, pursuant to section 78 of the Criminal Procedure Act, 1991.

Taking note of the requisition for surrender made by the Ethiopian Judicial Authority pursuant to the Extradition Treaty concluded between the Sudan and Ethiopia, ratified 1966, I took cognizance of the fact that you are alleged to have committed a criminal conspiracy relating to the attempted homicide of the Egyptian President in Addis Ababa on the 26th of June, 1995.

Taking note of the requisition for surrender made by the Ethiopian Judicial Authority pursuant to the Extradition Treaty concluded between the Sudan and Ethiopia, ratified 1966, I took cognizance of the fact that you are alleged to have committed a criminal conspiracy relating to the attempted homicide of the Egyptian President in Addis Ababa on the 26th of June, 1995.

Taking note of the requisition for surrender made by the Ethiopian Judicial Authority pursuant to the Extradition Treaty concluded between the Sudan and Ethiopia, ratified 1966, I took cognizance of the fact that you are alleged to have committed a criminal conspiracy relating to the attempted homicide of the Egyptian President in Addis Ababa on the 26th of June, 1995.

I also took cognizance of the fact that Woreda 9 court, Region 14 Administration, of Ethiopia authorized your detention in its order No. 2346/87 dated July 25/1995 and that your whereabouts are unknown, though you are suspected to have fled to the Sudan.

I also took cognizance of the fact that Woreda 9 court, Region 14 Administration, of Ethiopia authorized your detention in its order No. 2346/87 dated July 25/1995 and that your whereabouts are unknown, though you are suspected to have fled to the Sudan.

I also took cognizance of the fact that Woreda 9 court, Region 14 Administration, of Ethiopia authorized your detention in its order No. 2346/87 dated July 25/1995 and that your whereabouts are unknown, though you are suspected to have fled to the Sudan.

I therefore hereby authorize your detention and order you to surrender and report to the nearest Police station in a period not exceeding a week from the date of issuing this proclamation.

I therefore hereby authorize your detention and order you to surrender and report to the nearest Police station in a period not exceeding a week from the date of issuing this proclamation.

I therefore hereby authorize your detention and order you to surrender and report to the nearest Police station in a period not exceeding a week from the date of issuing this proclamation.

The Public is requested to assist in the detention and arrest of the forementioned accused whose identity has been described by the Ethiopian Judicial Authority as follows:-

The Public is requested to assist in the detention and arrest of the forementioned accused whose identity has been described by the Ethiopian Judicial Authority as follows:-

The Public is requested to assist in the detention and arrest of the forementioned accused whose identity has been described by the Ethiopian Judicial Authority as follows:-

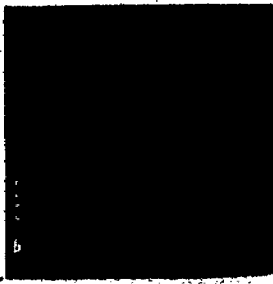
Siraj/Fathi

Ibrahim/Abu Hamza

True Name:- (not provided)  
Nationality:- Egyptian.  
Height:- 5.7 feet.  
Skin colour:- Medium dark complexion.  
Hair colour:- Black short, no facial hair.  
Age:- Approximately 34 years old.  
Body complexion:- Thin frame.  
Special Marks:- No obvious scars, does not wear glasses, wears a metal case Casio digital watch on his left hand.  
Marital status:- Married.  
Let a copy of this proclamation be given to the country requesting the surrender of the accused.

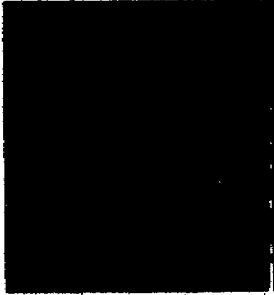
Name:- Husayn Ahmed Shiat Ali  
Nationality:- Egyptian.  
Place of Birth:- Qina, Egypt.  
Date of Birth:- 22 September 1964.  
Current Occupation:- Member of Gama'at Islamiyya.  
Previous Record:- He was arrested and charged in four cases in Egypt and fled to an Arab country.  
Pictious Identities used by Siraj/Fathi.  
Name:- Faisal Lutfi Abdel Latif.  
Nationality:- Sudanese.  
Occupation:- Engineer.  
Passport:- 63204.  
Visa Number:-  
(used to flee to Sudan) AP SUD  
Place visa issued:- Addis Ababa.  
Flight Number:- Sudan Airways 327.

True Name:- Mustafa Hamza.  
Nationality:- Egyptian.  
Age:- Approximately 33 years old.  
Education:- Believed to have completed his university education.  
Occupation:- Gama'at Islamiyya leadership.  
Previous Record:- Known terrorist, wanted by the Egyptian Government.  
Marital status:- Married.



Let a copy of this proclamation be given to the country requesting the surrender of the accused.

Dr. Abdel Rahman Ibrahim El Khalifa  
Director for Public Prosecution (D.P.P.)



Dr. Abdel Rahman Ibrahim El Khalifa  
Director for Public Prosecution (D.P.P.)

Let a copy of this proclamation be given to the country requesting the surrender of the accused.

Dr. Abdel Rahman Ibrahim El Khalifa  
Director for Public Prosecution (D.P.P.)

Husayn Ahmed Shiat Ali

Mustafa Hamza.

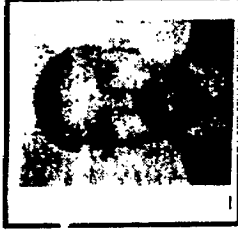
صحيفة السودان الحديث العدد (١١٧) السبت ١٤ رمضان ١٤١٦ هـ / ١٠ فبراير ١٩٩٦ م

د/ عبدالرحمن ابراهيم الخليفة  
المدعي العام

د/ عبدالرحمن ابراهيم الخليفة  
المدعي العام

د/ عبدالرحمن ابراهيم الخليفة  
المدعي العام

امس لان لهم هـاراب



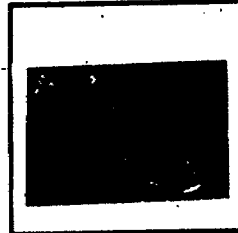
النسي : حسين احمد شيت علي ، مصري الجنسية

انا د/ عبدالرحمن ابراهيم الخليفة المدعي العام وفقا للسلطات الواردة في المادة ٧٨ من قانون الاجراءات الجنائية لسنة ١٩٩١م اصدر الاعلان الحاقا لنشرات القبض عليك الصادرة بتاريخ ٢٩/٧/١٩٩٥م و٨/٨/١٩٩٥م بما انه شما علي علمي من الطلب الذي تقدمت به سلطات الاثيوبية لتسليمك بموجب اتفاقية تبادل المجرمين المبرمة بين البلدين ١٩٦٦م انك لم بالاشتراك في محاولة قتل الرئيس المصري ياديس ابايا في ٢٦/٦/١٩٩٥م انك مطلوب بموجب الامر رقم ٧٨٠٠٣٢٤ الصادر من المحكمة التاسعة بالاقليم اري رقم ١٤ بانجوبيا وبما انه لم يعثر عليك ويعتقد انك قد تسلمت للسودان فانتني بهذا اطلب منك تسليم نفسك لاقرب نقطة شرطة في مدة لا تتجاوز اسبوعا واحدا من تاريخ هذا الاعلان. وعلي الجمهور الكريم للمساعدة في القبض علي المذكور يبلغ من العمر حوالي ٣٢ عاما، طالب سابق بجامعة اسبوط كلية الهندسة - ل عندما من النساء والهويات المستعارة:- / مصري الجنسية. له اسم مستعار ابراهيم او ابو حمزة. متزوج. عمره حوالي ٣٣ عاما. يعتقد انه اصل تعليمه الجامعي. صدر في اليوم التاسع عشر من شهر رمضان ١٤١٦ الموافق اليوم الثامن من شهر فبراير ١٩٩٦م.

النسي : مصطفى حمزة - مصري الجنسية

انا د/ عبدالرحمن ابراهيم الخليفة المدعي العام وفقا للسلطات الواردة في المادة ٧٨ من قانون الاجراءات الجنائية لسنة ١٩٩١م اصدر هذا الاعلان الحاقا لنشرات القبض عليك الصادرة بتاريخ ٢٩/٧/١٩٩٥م و٨/٨/١٩٩٥م بما انه قد نما الي علمي من الطلب الذي تقدمت به سلطات الاثيوبية لتسليمك بموجب اتفاقية تبادل المجرمين المبرمة بين البلدين ١٩٦٦م انك متهم بـ: نشر الك في محاولة قتل الرئيس المصري ياديس ابايا في ٢٦/٦/١٩٩٥م وبما انك مطلوب بموجب الامر رقم ٧٨٠٠٣٢٤ الصادر من المحكمة التاسعة بالاقليم الاثري رقم ١٤ بانجوبيا وبما انه لم يعثر عليك ويعتقد انك قد تسلمت للسودان فانتني بهذا اطلب منك تسليم نفسك لاقرب نقطة شرطة في مدة لا تتجاوز اسبوعا واحدا من تاريخ نشر هذا الاعلان. وعلي الجمهور الكريم للمساعدة في القبض علي المذكور واوصافه كما جاء في طلب الاسترداد من اثيوبيا كالآتي: / مصري الجنسية. له اسم مستعار ابراهيم او ابو حمزة. متزوج. عمره حوالي ٣٣ عاما. يعتقد انه اصل تعليمه الجامعي. صدر في اليوم التاسع عشر من شهر رمضان ١٤١٦ الموافق اليوم الثامن من شهر فبراير ١٩٩٦م.

امس لان لهم هـاراب



النسي : عزت او ياسم ، مصري الجنسية

انا د/ عبدالرحمن ابراهيم الخليفة المدعي العام وفقا للسلطات الواردة في المادة ٧٨ من قانون الاجراءات الجنائية لسنة ١٩٩١م اصدر هذا الاعلان الحاقا لنشرات القبض عليك الصادرة بتاريخ ٢٩/٧/١٩٩٥م و٨/٨/١٩٩٥م بما انه قد نما الي علمي من الطلب الذي تقدمت به السلطات الاثيوبية لتسليمك بموجب اتفاقية تبادل المجرمين المبرمة بين البلدين ١٩٦٦م انك متهم بالاشراك في محاولة قتل الرئيس المصري ياديس ابايا في ٢٦/٦/١٩٩٥م وبما انك مطلوب بموجب الامر رقم ٧٨٠٠٣٢٤ الصادر من المحكمة التاسعة بالاقليم الاثري رقم ١٤ بانجوبيا وبما انه لم يعثر عليك ويعتقد انك قد تسلمت للسودان فانتني بهذا اطلب منك تسليم نفسك لاقرب نقطة شرطة في مدة لا تتجاوز اسبوعا واحدا من تاريخ نشر هذا الاعلان. وعلي الجمهور الكريم للمساعدة في القبض علي المذكور واوصافه كما جاء في طلب الاسترداد من اثيوبيا كالآتي: يبلغ من العمر حوالي ٣٤ عاما، شعره اسود ، قصير حليق الذق والشارب، لا توجد علامات ظاهرة ولا يلبس نظارة ، يلبس ساعد معدنية مازكة كاسيو ، متزوج. صدر في اليوم التاسع عشر من شهر رمضان ١٤١٦ الموافق اليوم الثامن من شهر فبراير ١٩٩٦م.

امس لان لهم هـاراب

وراءه الحزن ديوان الطب العام

الادارة الجنائية

وذكر في بيان السيد عبد الرحمن إبراهيم الخليفة

الادارة الجنائية

اعلان لقتلهم هاربا

التي: عزت او ياسم ، مصري الجنسية  
 انا د/ عبدالرحمن ابراهيم الخليفة المدعي العام وفقا للمسلت  
 الواردة في المادة ٧٨ من قانون الاجراءات الجنائية لسنة ١٩٩١م اذ  
 هذا الاعلان الحاقا لنتشرات القبض عليك المصاردة بمصاردة  
 ١٩٩٥/٧/٢٩م و ١٩٩٥/٨/٥م بما انه قد ثما الي علمي من الطلب انه  
 تقدمت به السلطات الاتوبية لتسليمك بموجب اتفاقية تبادل المجرم  
 المبرمة بين البلدين ١٩٦٦م انك منهم بالاشتراك في محاولة قتل الرئد  
 المصري ياديس ابايا في ١٩٥/٦/٢٦م وبما انك مطلوب بموجب الا  
 رقم ٢٤٦ ، ٨٧٠ الصادر من المحكمة التاسعة بالاقليم الازاري رقم :  
 باليوبيا وبما انه لم يعثر عليك ويعتقد انك قد تسللت للسودان فاند  
 بهذا اطلب منك تسليم نفسك لاقرب نقطة شرطة في مدد لا تتجاوز  
 اسبوعا واحدا من تاريخ نشر هذا الاعلان، وعلي الجمهور الكر  
 المساعدة في القبض علي المذكور واوصافه كما جاء في طلب الاستردا  
 من اليوبيا كالآتي :  
 يبلغ من العمر حوالي ٣٤ عاما، شعره اسود، قصير حليق الذئ  
 والشارب ، لا توجد علامات ظاهرة ولا يلبس نظارة ، يلبس ساعد  
 معدنية مازكة كاسيو ، متزوج .  
 صدر في اليوم التاسع عشر من شهر رمضان ١٤١٦ه الموافق البو  
 الثامن من شهر فبراير ١٩٩٦م .

د/ عبدالرحمن ابراهيم الخليفة  
 المدعي العام

اعلان لقتلهم هاربا

الجنسية  
 انا د/ عبدالرحمن ابراهيم الخليفة المدعي  
 العام وفقا للمسلطات الواردة في المادة ٧٨ من  
 قانون الاجراءات الجنائية لسنة ١٩٩١م اصدر  
 هذا الاعلان الحاقا لنتشرات القبض عليك المصاردة  
 بتاريخ ١٩٩٥/٧/٢٩م و ١٩٩٥/٨/٥م بما انه  
 قد ثما الي علمي من الطلب الذي تقدمت به  
 السلطات الاتوبية لتسليمك بموجب اتفاقية  
 تبادل المجرمين المبرمة بين البلدين ١٩٦٦م انك منهم .  
 الرئيس المصري ياديس ابايا في ١٩٥/٦/٢٦م وبما انك مطلوب بموجب الامر رقم  
 ١٣٤٦ ، ٧٨٠ الصادر من المحكمة التاسعة بالاقليم الازاري رقم ١٤ باليوبيا وبما انه لم  
 يعثر عليك ويعتقد انك قد تسللت للسودان فاندني بهذا اطلب منك تسليم نفسك لاقرب  
 نقطة شرطة في مدد لا تتجاوز اسبوعا واحدا من تاريخ نشر هذا الاعلان، وعلي  
 الجمهور الكريم المساعدة في القبض علي المذكور واوصافه كما جاء في طلب الاسترداد  
 من اليوبيا كالآتي :  
 / مصري الجنسية . له اسم مستعار ابراهيم او ابو حمزة ، متزوج ، عمره حوالي  
 ٣٣ عامًا، يعتقد انه اقل تعليمه الجامعي ..  
 صدر في اليوم التاسع عشر من شهر رمضان ١٤١٦ه الموافق اليوم الثامن من شهر  
 فبراير ١٩٩٦م .

د/ عبدالرحمن ابراهيم الخليفة  
 المدعي العام

اعلان لقتلهم هاربا



التي: حسين احمد شيت علي ، مصري  
 الجنسية  
 انا د/ عبدالرحمن ابراهيم الخليفة المدعي  
 العام وفقا للمسلطات الواردة في المادة ٧٨ من  
 قانون الاجراءات الجنائية لسنة ١٩٩١م اصدر  
 الاعلان الحاقا لنتشرات القبض عليك المصاردة  
 بتاريخ ١٩٩٥/٧/٢٩م و ١٩٩٥/٨/٥م بما انه  
 ثما الي علمي من الطلب الذي تقدمت به  
 سلطات الاتوبية لتسليمك بموجب اتفاقية  
 امل المجرمين المبرمة بين البلدين ١٩٦٦م انك  
 هم بالاشتراك في محاولة قتل الرئيس المصري ياديس ابايا في ١٩٥/٦/٢٦م  
 انك مطلوب بموجب الامر رقم ١٣٤٦ ، ٨٧٠ الصادر من المحكمة التاسعة بالاقليم  
 اري رقم ١٤ باليوبيا وبما انه لم يعثر عليك ويعتقد انك قد تسللت للسودان فاندني  
 اطلب منك تسليم نفسك لاقرب نقطة شرطة في مدد لا تتجاوز اسبوعا واحدا من  
 يخ هذا الاعلان، وعلي الجمهور الكريم المساعدة في القبض علي المذكور  
 صافه كما جاء في طلب الاسترداد من اليوبيا كالآتي :  
 يبلغ من العمر حوالي ٣٢ عاما، طالب سابق بجامعة اسوطا كلية الهندسة -  
 مل عددا من الاسماء والهويات المستعارة :-  
 / فيصل لطفي عبدالطيف ، بجواز سوداني مزرور رقم (٣٢٠٣٢) بمدينة مهندس،  
 / سراج محمد حسين جواز سفر تيويسي رقم ٥٤ الحرف المميز (ع) المهنة بدون  
 صدر في اليوم التاسع عشر من شهر رمضان ١٤١٦ه الموافق اليوم الثامن من شهر  
 فبراير ١٩٩٦م .

د/ عبدالرحمن ابراهيم الخليفة  
 المدعي العام

جمعية السودان الكبرى (١١٨٥) شارع الزمعة ٤٤ رمضان ١٤١٦هـ / ١٩٩٦

عمليته السودان الحديث العدد (١٤٥٠) يناقش التبرعات ٤٤ وعنوان العدد ١٤٦٦ هـ / ١٣ فبراير ١٩٩٦ م

١٩٩٦ م.

صدر في اليوم التاسع عشر من شهر رمضان ١٤١٦ هـ الموافق اليوم الثامن من شهر

١ / فيصل لطفي عبدالطيف . بجواز سوداني رقم ٣٢٠٣٢ (مبتهنة مهندس .

٢ / سراج محمد حسين جواز سفر تيوي رقم ٥٤ الحرف المميز (أ) المبهنة بدون

٣ / يبلغ من العمر حوالي ٣٤ عاما ، طالب سابق بجامعة اسوط كلية الهندسة -

وصافه كما جاء في طلب الاسترداد من التيوبيا كالآتي :

ربيع نشر هذا الاعلان . وعلي الجمهور الكريم المساعدة في القبض علي المذكور

ما اطلب منك تسليم نفسك لشرطة في مدة لا تتجاوز اسبوعا واحدا من

٦ / تاريخ نشر هذا الاعلان . وعلي الجمهور الكريم المساعدة في القبض علي المذكور

٧ / ما اطلب منك تسليم نفسك لشرطة في مدة لا تتجاوز اسبوعا واحدا من

٨ / تاريخ نشر هذا الاعلان . وعلي الجمهور الكريم المساعدة في القبض علي المذكور

٩ / ما اطلب منك تسليم نفسك لشرطة في مدة لا تتجاوز اسبوعا واحدا من

١٠ / تاريخ نشر هذا الاعلان . وعلي الجمهور الكريم المساعدة في القبض علي المذكور

**اعلان لقتلهم همارب**



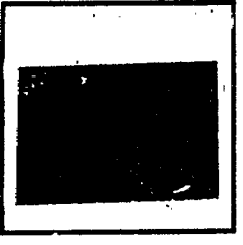
الجيسية  
الي : حسين احمد شيت علي ، مصري

١ / عاد / عبدالرحمن ابراهيم الخليفة المدعي العام وفقا للسلطات الواردة في المادة ٧٨ من قانون الاجراءات الجنائية لسنة ١٩٩١ م اصدر هذا الاعلان الصادرة بتاريخ ٢٩/٧/٩٥م و٨/٨/٩٥م بما انه قد تقدمت به من الطلب الذي تقدمت به السلطات الايوبية لتسليمك بموجب اتفاقية تبادل الجرمين المبرمة بين البلدين ١٩٦٦م انك منهم . وتضيراك في محاولة قتل

٢ / عاد / عبدالرحمن ابراهيم الخليفة المدعي العام وفقا للسلطات الواردة في المادة ٧٨ من قانون الاجراءات الجنائية لسنة ١٩٩١ م اصدر هذا الاعلان الصادرة بتاريخ ٢٩/٧/٩٥م و٨/٨/٩٥م بما انه قد تقدمت به من الطلب الذي تقدمت به السلطات الايوبية لتسليمك بموجب اتفاقية تبادل الجرمين المبرمة بين البلدين ١٩٦٦م انك منهم . وتضيراك في محاولة قتل

د / عبدالرحمن ابراهيم الخليفة المدعي العام

**اعلان لقتلهم همارب**



الجيسية  
الي : مصطفى حمزه - مصري

١ / عاد / عبدالرحمن ابراهيم الخليفة المدعي العام وفقا للسلطات الواردة في المادة ٧٨ من قانون الاجراءات الجنائية لسنة ١٩٩١ م اصدر هذا الاعلان الصادرة بتاريخ ٢٩/٧/٩٥م و٨/٨/٩٥م بما انه قد تقدمت به من الطلب الذي تقدمت به السلطات الايوبية لتسليمك بموجب اتفاقية تبادل الجرمين المبرمة بين البلدين ١٩٦٦م انك منهم . وتضيراك في محاولة قتل

٢ / عاد / عبدالرحمن ابراهيم او ابو حمزه ، متزوج . عمر حوالي ٣٣ عاما ، يعتقد انه اكل تليف الجامعي . صدر في اليوم التاسع عشر من شهر رمضان ١٤١٦ هـ الموافق اليوم الثامن من شهر فبراير ١٩٩٦ م.

د / عبدالرحمن ابراهيم الخليفة المدعي العام

**اعلان لقتلهم همارب**

الجيسية  
الي : عزت او ياسم ، مصري الجيسية  
١ / عاد / عبدالرحمن ابراهيم الخليفة المدعي العام وفقا للسلك الواردة في المادة ٧٨ من قانون الاجراءات الجنائية لسنة ١٩٩١ م اصدر هذا الاعلان الصادرة بتاريخ ٢٩/٧/٩٥م و٨/٨/٩٥م بما انه قد تقدمت به من الطلب الذي تقدمت به السلطات الايوبية لتسليمك بموجب اتفاقية تبادل الجرمين المبرمة بين البلدين ١٩٦٦م انك منهم . وتضيراك في محاولة قتل الرز المصري باديس ابايا في ٢٦/٦/٩٥م و٨/٨/٩٥م بما انه قد تقدمت به من الطلب الذي تقدمت به السلطات الايوبية لتسليمك بموجب اتفاقية تبادل الجرمين المبرمة بين البلدين ١٩٦٦م انك منهم . وتضيراك في محاولة قتل الرز

٢ / عاد / عبدالرحمن ابراهيم او ابو حمزه ، متزوج . عمر حوالي ٣٤ عاما ، شعرة اسود . قصير حليق الذي يبلغ من العمر حوالي ٣٤ عاما ، طالب سابق بجامعة اسوط كلية الهندسة - والشارب ، لا توجد علامات ظاهرة ولا يلبس نقارة . يلبس ساء معدنية ماركة كاسيو . متزوج . صدر في اليوم التاسع عشر من شهر رمضان ١٤١٦ هـ الموافق اليوم الثامن من شهر فبراير ١٩٩٦ م.

د / عبدالرحمن ابراهيم الخليفة المدعي العام

وزارة العدل جمهورية السودان العالي للعدل

الادارة الجنائية





**وزارة العدل - ديوان النائب العام  
الإدارة الجنائية**

**اعلان لمتهم هـارب**

التي: حسين احمد شيت علي - مصري  
الجنسية  
انا د. عبد الرحمن ابراهيم الخليفة  
المدعي العام وفقا للسلطات الواردة في  
المادة ٧٨ من قانون الاجراءات الجنائية  
لسنة ١٩٩١م اصدر هذا الاعلان الخاص  
لنشرات القبض عليك الصادرة بتاريخ  
١٩٩٥/٧/٢٩م ام ١٩٥/٨/٥م كما انه قد  
تم تقديم الطلب الذي تقدمت به  
بالطلب الايوبية لتسليمك بموجب  
اتفاقية تبادل المجرمين بين البلدين  
م ١٩٦٦م اذك متهم بالاشتراك في محاولة  
قتل الرئيس المصري باديس ابايا في  
١٩٩٥/٧/٢٦م وبما اذك مطلوب بموجب  
الامر رقم ٨٧/٢٢٤٦ الصادر من المحكمة  
التاسعة بالاقليم الاداري رقم ١٤ بالتوبيا  
وبما انه لم يعثر عليك ويعتقد انك قد  
تسللت لسودان فانتني بهذا اطلب منك  
تسليم نفسك لاقرب نقطة شرطة في مدة لا  
تتجاوز اسبوعا واحدا من تاريخ نشر هذا  
الاعلان. وعلى الجمهور الكريم المساعدة في  
القبض على المذكور وتوصافه كما جاءت  
في طلب الاسترداد من التوبيا كالاتي -  
يبليغ من العمر حوالي ٣٢ عاما، طالب سابق بجامعة اسوط كلية الهندسة.. يحمل عددا من  
الاسماء والهويات المستعارة:  
/ فيصل اعلي عبد الطيف - جواز سوداني مزور رقم (٦٢٢٠٦) بجهة مهندس.  
٢ / سراج محمد حسين جواز سفر النوبي رقم ٤٤ الحرف المميز E المئة بدون عمل.  
صدر تحت توقيع في اليوم التاسع عشر من شهر رمضان ١٤١٦ هـ الموافق اليوم  
السابع من شهر فبراير. د. عبد الرحمن ابراهيم الخليفة  
المدعي العام

**وزارة العدل - ديوان النائب العام  
الإدارة الجنائية**

**اعلان لمتهم هـارب**

التي: عزت او ياسم - مصري الجنسية  
انا د. عبد الرحمن ابراهيم الخليفة المدعي العام وفقا  
للسلطات الواردة في المادة ٧٨ من قانون الاجراءات  
الجنائية لسنة ١٩٩١م اصدر هذا الاعلان الخاص  
لنشرات القبض عليك الصادرة بتاريخ  
١٩٩٥/٧/٢٩م ام ١٩٥/٨/٥م وبما انه قد تم  
تقديم الطلب الذي تقدمت به السلطات الايوبية  
علمي من الطلب الذي تقدمت به السلطات الاجرمية بين  
البلدين م ١٩٦٦م اذك متهم بالاشتراك في محاولة قتل  
الرئيس المصري باديس ابايا في ١٩٩٥/٧/٢٦م وبما  
اذك مطلوب بموجب الامر رقم ٨٧/٢٢٤٦ الصادر من  
المحكمة التاسعة بالاقليم الاداري رقم ١٤ بالتوبيا وبما  
انه لم يعثر عليك ويعتقد انك قد تسللت لسودان  
فانتني بهذا اطلب منك تسليم نفسك لاقرب نقطة شرطة  
فانتني بهذا اطلب منك تسليم نفسك لاقرب نقطة شرطة  
في مدة لا تتجاوز اسبوعا واحدا من تاريخ نشر هذا  
الاعلان. وعلى الجمهور الكريم المساعدة في القبض  
على المذكور وتوصافه كما جاءت في طلب الاسترداد  
من التوبيا كالاتي -  
يبليغ من العمر حوالي ٣٤ عاما شعره اسود، قصير  
حليق الذقن والشارب، لا توجد علامات ظاهرة ولا  
يلبس نظارة، يلبس ساعة معدنية مازكة كاسيو،  
منزوح  
صدر تحت توقيع في اليوم التاسع عشر من شهر  
رمضان ١٤١٦ هـ الموافق اليوم السابع من شهر فبراير  
د. عبد الرحمن ابراهيم الخليفة  
المدعي العام

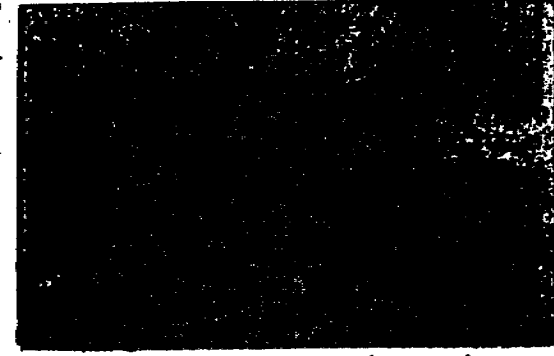
**وزارة العدل - ديوان النائب العام  
الإدارة الجنائية**

**اعلان لمتهم هـارب**

التي: مصطفى حمزة - مصري  
الجنسية  
انا د. عبد الرحمن ابراهيم الخليفة  
المدعي العام وفقا للسلطات الواردة في  
المادة ٧٨ من قانون الاجراءات الجنائية  
لسنة ١٩٩١م اصدر هذا الاعلان الخاص  
لنشرات القبض عليك الصادرة بتاريخ  
١٩٩٥/٧/٢٩م ام ١٩٥/٨/٥م وبما انه  
قد تم تقديم الطلب الذي تقدمت  
به السلطات الايوبية لتسليمك بموجب  
اتفاقية تبادل المجرمين بين  
البلدين م ١٩٦٦م اذك متهم بالاشتراك في  
محاولة قتل الرئيس المصري باديس  
ابايا في ١٩٩٥/٧/٢٦م وبما اذك  
مطلوب بموجب الامر رقم ٨٧/٢٢٤٦  
الصادر من المحكمة التاسعة بالاقليم  
الاداري رقم ١٤ بالتوبيا وبما انه لم  
يعثر عليك ويعتقد انك قد تسللت  
للسودان فانتني بهذا اطلب منك تسليم  
نفسك لاقرب نقطة شرطة في مدة لا  
تتجاوز اسبوعا واحدا من تاريخ نشر  
هذا الاعلان. وعلى الجمهور الكريم  
المساعدة في القبض على المذكور  
و توصافه كما جاءت في طلب الاسترداد من التوبيا كالاتي -  
مصري الجنسية - له اسم مستعار ابراهيم او حمزة - منزوح - عمره حوالي  
عاما. يعتقد انه اكمل تعليمه الحامس  
صدر تحت توقيع في اليوم التاسع عشر من شهر رمضان ١٤١٦ هـ الموافق  
اليوم السابع من شهر فبراير  
د. عبد الرحمن ابراهيم الخليفة  
المدعي العام

وزارة العدل - ديوان النائب العام  
الإدارة الجنائية

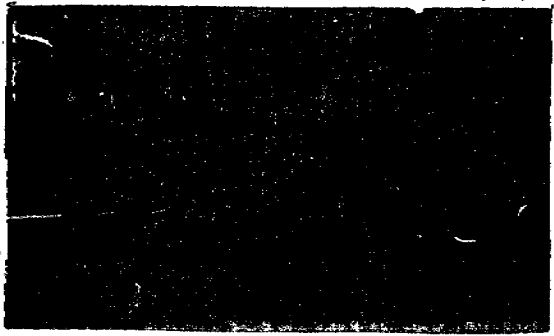
اعلان لتهم هشارب



التي: حسين احمد شيبه علي - مصري الجنسية  
اننا د. عبد الرحمن ابراهيم الخليفة  
للادعي العام ولها السلطات الوارثة في  
المادة ٧٨ من قانون الاجراءات الجنائية  
لسنة ١٩٩٦ م اصدر هذا الاعلان الجنائي  
لتنشرات القبض عليك الصادر بتاريخ  
١٩٩٥/٧/٢٩ م و ١٩٩٥/٨/٥ م بما انه قد  
علمي من الطلب الذي تقدمت به السلطات  
الاثبتية لتسليمك بموجب تعليمك  
بين الرئيس المصري يانيس ايليا في  
١٩٦٦ م انك متهم بالاشتراف في محاولة قتل  
لك مطلوب بموجب الامر رقم ١٤/٢٢٤  
الحكمة التاسعة بالاقليم الاتري رقم ١٤  
التي لم يصدر عليك ويختتم انك قد  
مطلوب بموجب الامر رقم ١٩٩٥/٧/٢٩  
التي لم يصدر عليك ويختتم انك قد  
الذي لم يصدر عليك ويختتم انك قد  
مطلوب بموجب الامر رقم ١٩٩٥/٧/٢٩  
التي لم يصدر عليك ويختتم انك قد  
مطلوب بموجب الامر رقم ١٩٩٥/٧/٢٩

وزارة العدل - ديوان النائب العام  
الإدارة الجنائية

اعلان لتهم هشارب



التي: مصطفى حمزة - مصري الجنسية  
اننا د. عبد الرحمن ابراهيم الخليفة  
الادعي العام ولها السلطات الوارثة في  
المادة ٧٨ من قانون الاجراءات الجنائية  
لسنة ١٩٩٦ م اصدر هذا الاعلان الجنائي  
لتنشرات القبض عليك الصادر بتاريخ  
١٩٩٥/٧/٢٩ م و ١٩٩٥/٨/٥ م بما انه قد  
علمي من الطلب الذي تقدمت به السلطات  
الاثبتية لتسليمك بموجب تعليمك  
بين الرئيس المصري يانيس ايليا في  
١٩٦٦ م انك متهم بالاشتراف في محاولة قتل  
لك مطلوب بموجب الامر رقم ١٤/٢٢٤  
الحكمة التاسعة بالاقليم الاتري رقم ١٤  
التي لم يصدر عليك ويختتم انك قد  
مطلوب بموجب الامر رقم ١٩٩٥/٧/٢٩  
التي لم يصدر عليك ويختتم انك قد  
الذي لم يصدر عليك ويختتم انك قد  
مطلوب بموجب الامر رقم ١٩٩٥/٧/٢٩  
التي لم يصدر عليك ويختتم انك قد  
مطلوب بموجب الامر رقم ١٩٩٥/٧/٢٩

في طلب الاسترداد من اليونان كالاتي:  
يبلغ من العمر حوالي ٣٢ عاما، طالب سابق بجامعة اسبويه كلية الهندسة. يحمل عبدا من  
الاسماء والوثائق المستعمرة:  
١٠ / فيصل لطفي عبد اللطيف - بجواز مولدي ١٩٦٠ (١٩٦٠) بمهنة مهندس.  
٢٠ / سراج محمد حسين جواز سفر البونزي رقم ٤٤ لا ٤٠٠ في ٢٠ اذار ١٩٦٢ الميكة بدون عمل.  
مصدر في اليوم التاسع من شهر رمضان ١٤١٦ هـ - يوم ١٠ ابريل ١٩٩٦ م.  
عبد الرحمن ابراهيم الخليفة  
الادعي العام

عبد الرحمن ابراهيم الخليفة  
الادعي العام  
د. عبد الرحمن ابراهيم الخليفة  
الادعي العام  
د. عبد الرحمن ابراهيم الخليفة  
الادعي العام  
د. عبد الرحمن ابراهيم الخليفة  
الادعي العام  
د. عبد الرحمن ابراهيم الخليفة  
الادعي العام

الحزب الاصغر العدد (٤٤٩) يتألف اثنى عشر عضوا ٢٣ نيسان ١٤١٦ هـ / ١٠ ابريل ١٩٩٦







Annuncio publicado por el Comité en que se pide a todos los nacionales egipcios, que no tengan pasaportes diplomáticos, que se presenten en la estación de policía más cercana

إدارة الجوازات

إعلان

أهلاً أهلاً

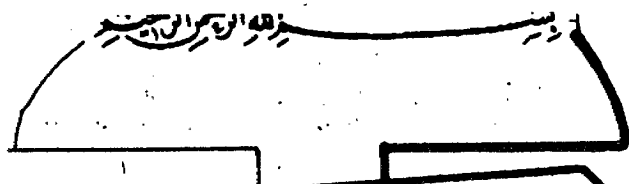
اللجنة المنظمة بقرار ٩٥/٩٨  
للهاورس النهر

وزير الداخلية  
الأمنية لتسليم

تأدية مصريين  
الرئيس المصري باديس أبابا وبقية في تسليم لاسوربا  
كل الرعايا المصريين  
تسجيل أسماهم لدى أقسام الشرطة التي يقعون في دائرة إحصاء  
في صف الانتظار العتمة أيام من تاريخ نشر هذا الإعلان  
ونشير اللجنة إلى أن كل من يفادو البلاور من الرعايا المصريين  
(علا حلة الجوازات الديبلوماسية) ينبغي لإجراءات الرهبة والتحرر  
براسة سلطات الجوازات في الطارات والمواني والنقاط الحدودية

عبد الرحمن أبو العباس  
رئيس اللجنة المنظمة بقرار ٩٥/٩٨

الرأي محرر العدد (ص) بتاريخ الثلاثاء ٤٤ رمضان ١٤١٦ هـ / ١٣ فبراير ١٩٩٦



# إعلان

بمقتضى

اللجنة المسكدة بالقرار ٩٥/٩٨

لهاوروس الصيدا

وزير الداخلية للتحرى حول الطلب المقدم من السلطات  
الأجنبية لتسليم

ثلاثة مصريين أُنضموا بالإشتراك في محاولة قتل  
الرئيس المصري باديس أبابا ويستتبعه في تسلامهم بالسودان  
كل الرعايا المصريين على حدة الجوازات الدبلوماسية

تسجيل أسماءهم لدى أقسام الشرطة التي يفرض في دائرة اختصاصهم  
في مدة لا تتجاوز العشرة أيام من تاريخ نشر هذا الإعلان  
وتشير اللجنة إلى أنه على من يفادد البلاد من الرعايا المصريين  
(على حدة الجوازات الدبلوماسية) من وضع لإجراءات الرأفة والتحرى  
بواسطة سلطات الجوازات في المطارات والوانف والنفقات الضرورية

محمد الرحمن الوكيل  
رئيس اللجنة المسكدة بالقرار ٩٥/٩٨

الرأي الأخير العدد (٥٥) قماشج الرضا ٥٥ رمضان ١٤١٧هـ / ٢٤ فبراير ١٩٩٦

إفاد الرجز النجدة

# إعلان

بمقتضى

اللجنة المسكدة بالقرار ٩٥/٩٨

الهام ورسد السيد

وزير الداخلية  
للتمرد من الطلح القدم من السلطات  
الأبوية لتسليم

تلاية مصريين  
الرئيس المصري باديس أبابا وبتبته في تسلم بالسوان  
كل الرعايا المصريين  
علا جلة الجوازات الديبلوماسية

تسجيل أسماؤهم لدى أقسام الشرطة التي يقعون في دائرة اختصاصهم  
في مدة لا تتجاوز العشرة أيام من تاريخ نشر هذا الإعلان  
وتشير اللجنة إلى أن كل من يفادر البلاد من الرعايا المصريين  
(علا جلة الجوازات الديبلوماسية) سيقع لإجراءات الراهبة والتمرد  
بواسطة سلطات الجوازات في المطارات والموانئ والنقاط الحدودية

رئيس اللجنة المسكدة بالقرار ٩٥/٩٨

البراق الأخر العدد (٥٥) بتاريخ الحين ٢٦ رمضان ١٤١٦ هـ / ١٥ فبراير ١٩٩٦ م



المدير العام: عوض صالح الكرني

ت: ٧٧٣٨٦

سكرتير التحرير: عمر اسماعيل عبد الصادق

S/1996/197

Español

Página 97

## وزارة العمل - ديوان النائب العام الإدارة الجنائية

### إلى جميع الرعايا المصريين المقيمين بالسودان

بهذا تعلن اللجنة المشكلة بالقرار ٩٥/٩٨ الصادر من السيد وزير الداخلية للتحري حول الطلب المقدم من السلطات الأثيوبية لتسليم ثلاثة مصريين اتهموا بالإشتراك في محاولة قتل الرئيس المصري بادييس أبابا ويشتبه في تسللهم للسودان، كل الرعايا المصريين - عدا حملة الجوازات الدبلوماسية - تسجيل أسمائهم لدى أقسام الشرطة التي يقيمون في دائرة اختصاصها في مدة لا تتجاوز العشرة أيام من تاريخ نشر هذا الإعلان.

وتشير اللجنة إلى أن كل من يغادر البلاد من الرعايا المصريين (عدا حملة الجوازات الدبلوماسية) سيخضع لإجراءات المراجعة والتحري بوساطة سلطات الجوازات في المطارات والموانئ والنقاط الحدودية.

د. عبد الرحمن إبراهيم الخليفة

رئيس اللجنة المشكلة بالقرار ٩٥/٩٨

١٩ رمضان ١٤١٦ هـ

٨ فبراير ١٩٩٦ م

السودان كريت اهدد (١٤٠٠) بياض شكريات ٤٠٤ رمضان ١٤١٦ هـ

the Daily  
New Sudan  
Newspaper

Issue No.

21

Volume 14 Feb.  
1996

المدير العام: عوض صالح الكركتي

ت: ٧٧٢٥٥٥

سكرتير التحرير: عمر اسماعيل عبد الصادق

ت: ٧٧٣٨٦٠٠

## وزارة العدل - ديوان النائب العام

### الإدارة الجنائية

السيد عبد الرحمن إبراهيم الخليفة

بهذا تعلن اللجنة المشكلة بالقرار ٩٥/٩٨ الصادر من السيد وزير الداخلية للتحري حول الطلب المقدم من السلطات الأثيوبية لتسليم ثلاثة مصريين اتهموا بالإشتراك في محاولة قتل الرئيس المصري باديس أبابا ويشتبه في تسليحهم للسودان، كل الرعايا المصريين - عدا حملة الجوازات الدبلوماسية - تسجيل أسمائهم لدى أقسام الشرطة التي يقيمون في دائرة اختصاصها في مدة لا تتجاوز العشرة أيام من تاريخ نشر هذا الإعلان.

وتشير اللجنة إلى أن كل من يغادر البلاد من الرعايا المصريين (عدا حملة الجوازات الدبلوماسية) سيخضع لإجراءات المراجعة والتحري بواسطة سلطات الجوازات في المطارات والموانئ والنقاط الحدودية.

د. عبد الرحمن إبراهيم الخليفة

رئيس اللجنة المشكلة بالقرار ٩٥/٩٨

١٩ رمضان ١٤١٦ هـ

٨ فبراير ١٩٩٦ م

السودان، رئيس اللجنة (١٤١٦ هـ) بتاريخ ٢٥ رمضان ١٤١٦ هـ

رئيس مجلس الإدارة: يس عمر الإمام  
ت: ٧٧٣٢٥٥  
المدير العام: عوض صالح الكرني  
ت: ٧٧٣٨٦٠

سكرتير التحرير: عمر اسماعيل عبد الصاروق

## وزارة العدل - ديوان النائب العام الإدارة الجنائية

السيد الرئيس

بهذا تعلن اللجنة المشكلة بالقرار ٩٥/٩٨ الصادر من السيد وزير الداخلية للتحري حول الطلب المقدم من السلطات الاثيوبية لتسليم ثلاثة مصريين اتهموا بالإشتراك في محاولة قتل الرئيس المصري بادييس أسبابا ويشتهبه في تسلسهم للسودان، كل الرعايا المصريين - عدا حملة الجوازات الدبلوماسية - تسجيل أسمائهم لدى أقسام الشرطة التي يقيمون في دائرة اختصاصها في مدة لاتتجاوز العشرة ايام من تاريخ نشر هذا الإعلان.

وتشير اللجنة إلى ان كل من يغادر البلاد من الرعايا المصريين (عدا حملة الجوازات الدبلوماسية) سيخضع لإجراءات المراجعة والتحري بواسطة سلطات الجوازات في المطارات والموانئ والنقاط الحدودية.

د. عبد الرحمن إبراهيم الخليفة  
رئيس اللجنة المشكلة بالقرار ٩٥/٩٨

١٩ رمضان ١٤١٦ هـ

٨ فبراير ١٩٩٦ م

A: Sudan  
AL N  
I: the paper  
No. 2122  
d: 15, 1996  
F

السودان الحديثة العدد (٤١٥٥) ثمانية كحة ٢٦ صفا ٤١٦

الإنفاذ الوطني العدد (١٩١) بتاريخ ١٣ فبراير ١٩٩٦

تسجيل اسماءهم لدى اقسام الشرطة التي يقيمون في دائرة اختصاصها في مدة لا تتجاوز العشرة أيام من تاريخ نشر هذا الاعلان.  
وتشير اللجنة الى ان كل من يغادر البلاد من الرعايا المصريين (عددا حملة الجوازات الدبلوماسية) يتخطى الاجراءات الراجعة والتصرى بواسطة سلطات الجوازات في المطارات والوانى والتقاط: الحدودية.  
د. مينا محمد ابراهيم الخليفة رئيس اللجنة المشكلة بالقرار ٩٥/٩٨

كل الرعايا  
المصريين - عددا  
حملة الجوازات  
الدبلوماسية -

المشكلة بالقرار ٩٥/٩٨  
وزير الداخلية للتحرى حول  
الاطارات الاثيوبية  
بين اهتمام بالاشتراك في  
الرئيس المصري ياديس ابابا  
م. مينا محمد ابراهيم الخليفة

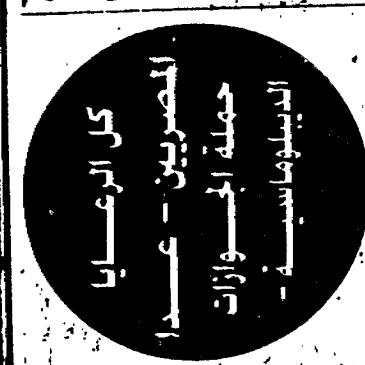


The National Salvation <sup>daily</sup> Newspaper  
Issue No - 2191 -  
Feb. 13, 1996

1996  
26/1/1996  
العدد 2192  
العدد 1996  
العدد 1996



90/98  
الشركة بالقرار 90/98  
الداخلية للتجوى حول  
الاطارات الايوبية  
التي اهتموا بالاشتراف في  
الرئيس المصري بادي ابا  
السنودان



تسجيل اسماءهم لدى اقسام الشرطة التي يقيمون  
في دائرة اختصاصها في مدة لا تتجاوز العشرة ايام  
من تاريخ نشر هذا الاعلان.  
وتشير اللجنة الى ان كل من يغادر البلاد من الرعايا  
المصريين (عمدا حملة الجوازات الدبلوماسية) يتخضع  
لاجراءات المراجعة والتجوى بواسطة سلطات الجوازات  
في الطارات والموانئ والتقاط الضوئية.  
عبدالرحمن ابراهيم الخليفة رئيس اللجنة للشركة بالقرار 90/98

The daily National Salvation News paper  
Issue No - 2192

Feb-14, 1996

الارتقاء الوطني العدد (١٩٣) بتاريخ الخميس ١٥ فبراير ١٩٩٦

تسجيل أسماءهم لدى أقسام الشرطة التي يقومون في دائرة اختصاصها في مدة لا تتجاوز عشرة أيام من تاريخ نشر هذا الاعلان.  
وتشير اللجنة الى أن كل من يغادر البلاد من الرعايا المصريين (عددا حملة الجوازات الدبلوماسية) يتجهون لاجراءات الراجعة والتحرى بواسطة سلطات الجوازات في المطارات والوانية والتقاط الحدودية.  
وعبارة عن برنامجهم لتلبية رئيس اللجنة للشركة بقرار ٩٥/٩٨

كل الرعايا  
المصريين - عددا  
حملة الجوازات  
الدبلوماسية -

الجنة المشكلة بالقرار ٩٥/٩٨ حول الاطارات الاثيوبية  
بين انهموا بالاشتراف في  
الرجس المصري باديس ابابا  
... ودان



The Daily National Salvation Newspaper

Issue No. 2193  
Feb. 15, 1996

T

Anuncio publicado por el Ministro del Interior en que pide a las autoridades estatales, las municipalidades y los gobiernos locales que ayuden a buscar, descubrir y arrestar a los sospechosos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

والصلاة والسلام على اشرف المرسلين

## اعلان من وزارة الداخلية

يرجو السيد وزير الداخلية من كافة السلطات الولاية والمحلية الاسهام في

البحث عن ثلاثة مصريين وجه لهم الاتهام في محاولة اغتيال الرئيس

المصري ويشبه في تسليهم للسودان - حسب النشرات الصادرة في وسائل

الاعلام من اللجنة المشكلة بموجب القرار رقم ٩٨ / ٩٥ ويعلن كافة

المواطنين لتقديم العون في هذا الامر ويسره ان يعلن ان وزارة الداخلية قد

رصدت جائزة مالية كبيرة لمن يرشد او يساعد في القبض على المتهمين ..

Petición del Comité al Ministerio de Relaciones Exteriores para que se le suministre más información sobre los fugitivos

In the Name of God The Merciful  
The Compassionate

Feb.14,1996

Ist .Under Secretery  
Ministry of Foreign Affairs  
Assalamu Alaikum

**Re:- Request for Information**

1, Reference the requisition made by the Etjiopian respecting the surrender of three Egyptian national who are alleged to have conspired to the attempted homicide on the life of the Egyptian President and who are suspected to have left to Sudan.

2, There are some significant information needed by the Committee for the sake of investigation, these are -

a, Compliance with article 8(4) of the Bilateral Extradition Treaty between Sudan and Ethiopia ,1966,by proriding the particulars that would assist in ascertaing the identities of the following suspects:-

1. Mustafa Hamza
2. Izat or Yasim .
3. Husayn Ahmed Shiat Ali .

The particulars need are the passport photo of the suspect Izat and the descriptions of the three suspects and thier special marks.

b, Illustration of the locations mentioned in the requisition ,these locations as provided are inadequately described ,are very confusing and do not comply with the geographical realities Khartoum town.

c, The documents and the statements that would support the presence of Mustafa Hamza and Izat or Yasim in the Sudan or their entry thereto befor or after the incident.

d, The informations relating to the movements of the suspects between Sudan and Ethiopia befor the incident.

e, It has been stated in Ref.No.2346/87 dated July the 25th.1995 per j.Wajebu Amare 9 court of Waredu, the 14th.administrative region in Ethiopia that the " whereabouts of the three suspects are yet unknown"

Why then was the requisition submitted? How can the Ethiopian authorities allege that the three suspects havee fled to Sudan and state that their whereabouts are yet unknown? What is the rationale behind the Extradition requisition when there is no clue that the suspects have fled to Sudan.



g, Article (11) of the Bilateral Extradition Treaty between Sudan and Ethiopia , 1966 stipulates that the statements made by the accused and their testimonies and their admissions and summons and announcements their passport photos . The persual of these items would help the Committee to know how far the suspects can be linked to the attempted homicide and hint or clue as to whether they have fled to Sudan or not.

h, Please take note of the aforesaid informations and request a reply from the Ethiopian authorities.

Best regards,,

sincerely yours  
Dr. Abdel Rahman Ibrahim ElKhalifa  
Head of the Committee formed pursuant  
to the Ministerial decree NO 98/95

Documento 44

[Original: inglés]

Tratado de extradición entre el Gobierno de la República  
del Sudán y el Gobierno Imperial de Etiopía

El Gobierno de la República del Sudán y el Gobierno Imperial de Etiopía,  
Deseando establecer normas para la extradición recíproca de criminales,

Han resuelto concluir un tratado a tales efectos, y, a tal fin, han  
designado como Plenipotenciarios:

Por la República del Sudán, Excmo. Sr. Sayed Ahmed Kheir,

Por el Gobierno Imperial de Etiopía, Excmo. Sr. Ato Ketema Yifru, quienes,  
tras haberse comunicado respectivamente sus plenos poderes, y haberlos hallado  
en buena y debida forma, han convenido en lo siguiente:

Artículo I

Las Partes Contratantes convienen, con sujeción a los términos del presente  
Tratado, en extraditar a las personas acusadas o declaradas culpables de la  
comisión de cualquiera de los delitos enumerados en el Tratado, en  
circunstancias tales que quedaban sometidas a la jurisdicción de una de las  
Partes Contratantes y que se encuentran en el territorio de la otra Parte  
Contratante.

Artículo II

- 1) Se considerará recíprocamente la extradición para los siguientes delitos:
  1. Asesinato, tentativa de asesinato o conspiración para cometerlo.
  2. Homicidio.
  3. Falsificación o alteración de moneda o la puesta en circulación de la moneda falsificada o alterada.
  4. Desfalco y hurto.
  5. La obtención de dinero o mercancías con falsos pretextos.
  6. Apropiación fraudulenta o fraude con un comisionado, banquero, agente, depositario o fideicomisario, o por un director, miembro u oficial público de cualquier compañía.
  7. Violación.
  8. Secuestro.

9. Robo de niños.
10. Robo con allanamiento de morada.
11. Incendio.
12. Robo con violencia.
13. Amenazas con intento de obtener dinero u otros objetos de valor.
14. Alcahuetería.
15. Agresión con lesiones graves.
16. Delitos contra las leyes que prohíben la esclavitud.
17. Rapto.
18. Encarcelamiento falso.
19. Perjurio.
20. Soborno de testigos.
21. Cohecho.
22. Delitos relacionados con estupefacientes.
23. Hundir o intentar hundir o destruir un buque en alta mar, o conspirar para hacerlo.
24. Asalto a un buque en alta mar con intención de destruir vidas o provocar lesiones graves.
25. Motín, o conspiración para amotinarse, por dos o más personas a bordo de un buque de alta mar contra la autoridad del capitán, o a bordo de una aeronave contra la autoridad del capitán.
26. Piratería.
27. Aborto o intento de aborto.
28. Bandidaje.
29. Tráfico de armas.
30. Delitos contra las leyes de control de cambios.
31. Delitos graves contra las leyes de aduanas.

Siempre que estos delitos, o delitos sustancialmente similares, sean punibles en virtud de las leyes de ambos países, si se cometen en sus respectivas jurisdicciones.

2) Se concederá también extradición por participar en los delitos anteriormente descritos, siempre que dicha participación resulte punible en virtud de las leyes vigentes en el territorio de ambas Partes Contratantes.

3) Se concederá también la extradición a discreción de la Parte Contratante requerida, con respecto a cualquier otro delito respecto del que pueda concederse la extradición en virtud de las leyes vigentes en el territorio de ambas Partes Contratantes.

#### Artículo III

En ningún caso ni circunstancia estarán las Partes Contratantes obligadas a entregar los propios nacionales, según se determina en su legislación respectiva.

#### Artículo IV

La extradición no tendrá lugar si con posterioridad a la comisión del crimen o delito o la incoación de acción penal o la decisión ejecutoria de condena, se ha producido la exención del procesamiento o de la condena por el transcurso del tiempo, en virtud de las leyes del país al que se desea extraditar.

#### Artículo V

1) La persona extraditada no podrá ser mantenida en custodia ni ser juzgada en el territorio de la Parte Contratante a que es extraditada por ningún crimen o delito, o por cualquier otro concepto, excepto por aquellos en virtud de los cuales se ha concedido la extradición, hasta que haya sido rehabilitada o se le haya dado la oportunidad de regresar al territorio de la Parte Contratante que la ha extraditado.

2) Las disposiciones del párrafo anterior no se aplicarán a los crímenes o delitos cometidos después de la extradición.

#### Artículo VI

La solicitud de extradición no se basará en una sentencia dictada in contumacium.

#### Artículo VII

No habrá extradición para los delitos de carácter político, cuando la persona cuya extradición se solicita demuestre que, en realidad, la solicitud se ha cursado con miras a juzgarlo o castigarlo por un crimen o delito de naturaleza política.

Artículo VIII

- 1) La solicitud de extradición se cursará por vía diplomática.
- 2) La solicitud de extradición de una persona acusada debe ir acompañada de un mandamiento de arresto emitido por un tribunal del territorio de la Parte Contratante requirente, junto con las pruebas que, según las leyes que rigen el régimen de pruebas del lugar en que se halla el acusado, justificarían su arresto.
- 3) Si la petición de extradición se refiere a una persona que ya ha sido declarada culpable, debe ir acompañada de la sentencia dictada por un tribunal competente del territorio de la Parte Contratante requirente.
- 4) En todos los casos, se proporcionarán, en la medida de lo posible, detalles que puedan ayudar a establecer la identidad de la persona cuya extradición se pide.

Artículo IX

Si la petición de extradición está de acuerdo con los términos del presente Tratado, las autoridades competentes del territorio de la Parte Contratante requerida procederán a arrestar al fugitivo.

Artículo X

La extradición tendrá lugar cuando haya indicios suficientes, de conformidad con las leyes del territorio de la Parte Contratante requerida, bien para justificar el procesamiento del prisionero, si el crimen o delito del que se le acusa han sido cometidos en ese territorio, o para probar que el prisionero es la misma persona declarada culpable por los tribunales de la Parte Contratante requirente; siempre que, no obstante, el crimen o delito de que ha sido declarado culpable sea de una naturaleza tal que podía haber justificado la extradición, en el momento de la condena, por la Parte Contratante requerida y, además, en el entendimiento de que no se entregará al criminal hasta que expire un plazo de 15 días a partir de la fecha de su encarcelamiento en espera del mandamiento de arresto para entregarlo.

Artículo XI

- 1) En los exámenes que tengan que realizar de conformidad con las estipulaciones anteriormente mencionadas, las autoridades de la Parte Contratante requerida admitirán a título de prueba las declaraciones juradas o las afirmaciones de testigos obtenidas en el territorio de la otra Parte Contratante, o copias de éstas, y admitirán, del mismo modo, los mandamientos de arresto y las sentencias dictadas en dicho territorio, o copias y certificados de éstas, o documentos judiciales en que se reseñe la declaración de culpabilidad, con tal de que sean autenticados como sigue:

a) El mandamiento de arresto, o una copia de él, deben ir firmados por un juez o magistrado de la otra Parte Contratante, o deben estar certificados por un juez o magistrados de la Parte Contratante como constitutivos de copia auténtica del mandamiento, según sea el caso;

b) Las declaraciones o afirmaciones, o copias de éstas, deben ir certificadas por un juez o magistrado o un funcionario encargado de hacer cumplir la ley de la otra Parte Contratante, como constitutivas de declaraciones o afirmaciones originales o copias auténticas de éstas, según sea el caso;

c) El documento judicial en que se haga constar la decisión ejecutoria de condena, o un certificado de éste, deben ir certificados por un juez o magistrado de la otra Parte Contratante.

2) En todo caso, el mandamiento de arresto, la declaración, la afirmación, copia, certificado o documento judicial debe ir autenticados, bien por el juramento de algunos testigos o mediante el sello oficial del Ministerio de Justicia o algún otro Ministerio de la otra Parte Contratante o mediante cualquier otro modo de autenticación permitido en virtud de la ley del territorio de la Parte Contratante requerida.

#### Artículo XII

Si la persona reclamada por una de las Partes Contratantes de conformidad con el presente Tratado también estuviere reclamada por una o varias otras Potencias por la comisión de otros crímenes o delitos en sus jurisdicciones respectivas, la extradición se concederá a la Potencia cuya solicitud se haya formulado antes, a menos que se retire la solicitud.

#### Artículo XIII

1) Si no se presentan pruebas suficientes para la extradición en un plazo de 60 días a partir de la fecha de la captura del fugitivo, o dentro del plazo que fije el Tribunal de la Parte Contratante requerida, el fugitivo será puesto en libertad.

2) Si los tribunales hubieran declarado que procede la extradición del fugitivo en virtud del presente Tratado, y no se le saca del territorio de la Parte Contratante requerida en un plazo de 30 días, el fugitivo podrá ser puesto en libertad.

#### Artículo XIV

La Parte Contratante que ha consentido en entregar a un criminal fugitivo de conformidad con el presente Tratado, sufragará los gastos ocasionados por su arresto y detención y por su traslado a la frontera de esa Parte Contratante.

Artículo XV

1) El presente Tratado será ratificado y los instrumentos de ratificación se canjearán en Jartum lo antes posible. El Tratado entrará en vigor inmediatamente después del canje de los instrumentos de ratificación.

2) Cualquiera de las Partes Contratantes podrá notificar en cualquier momento a la otra Parte Contratante por vía diplomática su intención de terminar el presente Tratado y, una vez dada la notificación, el Tratado dejará de surtir efectos a los seis meses siguientes a la fecha en que se reciba la notificación de terminación.

En fe de lo cual, los Plenipotenciarios anteriormente mencionados han firmado el presente Tratado y han estampado sus sellos.

Hecho en Jartum, el 29 de marzo de 1964 en idioma inglés.

-----